

03/31/2021 Partial Revision

Стандартные положения для

Неправительственные организации США

Обязательный справочник для ADS Глава 303

Дата частичного пересмотра: 03/31/2021 Ответственное ведомство: М/ОАА/Р Имя файла:
303tab_033121

Стандартные положения для

Неправительственные организации США

Оглавление

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, НЕ
ВХОДЯЩИХ В США 6

М1. ДОПУСТИМЫЕ РАСХОДЫ (НОЯБРЬ 2020) 6

М2. БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ, АУДИТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ (МАРТ 2021) 6

М3. ИЗМЕНЕНИЕ РЕШЕНИЯ О ПРИСУЖДЕНИИ ПРЕМИИ И ПЕРЕСМОТР БЮДЖЕТА (АВГУСТ 2013
ГОДА) 8

М4. УВЕДОМЛЕНИЯ (ИЮНЬ 2012) 9

М5. ПОЛИТИКА ЗАКУПОК (ИЮНЬ 2012 ГОДА) 10

М6. ПРАВИЛА СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ USAID ДЛЯ ЗАКУПОК ТОВАРОВ И УСЛУГ (МАЙ 2020)
12

М7. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ И ПОЛЬЗОВАНИЯ ИМУЩЕСТВОМ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА) 13

М8. МАТЕРИАЛЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ОПЫТУ РАЗВИТИЯ И
ПРАВАМ НА ДАННЫЕ (ИЮНЬ 2012 ГОДА) 16

М9. МАРКИРОВКА И ОБЩЕСТВЕННЫЕ КОММУНИКАЦИИ В РАМКАХ ПОМОЩИ, ФИНАНСИРУЕМОЙ
США (ДЕКАБРЬ 2014) 17

М10. ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ПРЕМИИ (ДЕКАБРЬ 2014) 20

М11. ПОВЕДЕНИЕ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ И СОТРУДНИКОВ (ИЮНЬ 2018) 21

М12. ЗАПРЕТ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ИЮНЬ 2012 ГОДА) 23

М13. СПОРЫ И АПЕЛЛЯЦИИ (ДЕКАБРЬ 2014) 24

М14. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ СДЕЛОК С ГРУППАМИ И ЛИЦАМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД САНКЦИЯМИ,
ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИМ РЕСУРСОВ ИЛИ ПОДДЕРЖКИ (МАЙ 2020 ГОДА) 24

М15. торговля людьми (апрель 2016) 25

- M16. ДОБРОВОЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ НАСЕЛЕНИЯ - ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ (МАЙ 2006) 27
- M17. РАВНОЕ УЧАСТИЕ РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (ИЮНЬ 2016) 28
- M18. НЕДИСКРИМИНАЦИЯ (ИЮНЬ 2012 Г.) 30
- M19. ПОЛИТИКА USAID В ОТНОШЕНИИ ИНВАЛИДНОСТИ - ПОМОЩЬ (ИЮНЬ 2012) 30
- M20. ОГРАНИЧЕНИЕ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ (АВГУСТ 2013 ГОДА) 31
- M21. ПОРТАЛ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОМОЩИ ОТ USAID IMPLEMENTING PARTNER NOTICES (IPN) (ИЮЛЬ 2014) 31
- M22. ПИЛОТНАЯ ПРОГРАММА ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ СОТРУДНИКОВ ГРАНТОПОЛУЧАТЕЛЕЙ ОТ ИНФОРМАТОРОВ (СЕНТЯБРЬ 2014 ГОДА) 33
- M23. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НАБОРОВ ДАННЫХ В БИБЛИОТЕКУ ДАННЫХ О РАЗВИТИИ (ОКТАБРЬ 2014 ГОДА) 34
- M24. ЗАПРЕТ НА ТРЕБОВАНИЕ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВНУТРЕННИХ СОГЛАШЕНИЙ ИЛИ ЗАЯВЛЕНИЙ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ (МАЙ 2017) 36
- M25. БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ (июнь 2015) 37
- M26. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА) 39
- M27. НОНДИСКРИМИНАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ БЕНЕФИЦИАРОВ (ноябрь 2016 года) 40
- M28. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ (август 2018) 40
- M29. Запрет на определенные услуги или оборудование в области телекоммуникаций и видеонаблюдения (август 2020 года) 41
- ТРЕБУЕТСЯ В КАЧЕСТВЕ ПРИМЕНИМЫХ СТАНДАРТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ДЛЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ США 44
- RAA1. АВАНСОВЫЕ ПЛАТЕЖИ И ВОЗВРАТЫ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА) 44
- RAA2. ВЫПЛАТА ВОЗМЕЩЕНИЯ И ВОЗВРАТ СРЕДСТВ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА) 46
- RAA3. КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - СОГЛАСОВАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ О СТАВКАХ КОСВЕННЫХ РАСХОДОВ (НИКРА) (НОЯБРЬ 2020 ГОДА) 47
- RAA4. КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - НАЧИСЛЯЮТСЯ КАК ФИКСИРОВАННАЯ СУММА (НЕКОММЕРЧЕСКИЕ) (ИЮНЬ 2012) 48
- RAA5. КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - СТАВКА ДЕ-МИНИМУМ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА) 49
- RAA6. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИДЕНТИФИКАТОР И СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ НАГРАДАМИ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА) 50
- RAA7. ОТЧЕТНОСТЬ О ПРЕМИЯХ И ВОЗНАГРАЖДЕНИИ РУКОВОДИТЕЛЕЙ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА) 52

- РАА8. СУБАВАРДЫ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА) 57
- РАА9. ПУТЕШЕСТВИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ АВИАПЕРЕВОЗКИ (ДЕКАБРЬ 2014) 58
- РАА10. МОРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ ТОВАРОВ (ИЮНЬ 2012) 61
- РАА11. ОТЧЕТНОСТЬ ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ НАЛОГАМ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТОРОНЫ (ИЮНЬ 2012) 61
- РАА12. ПАТЕНТНЫЕ ПРАВА (ИЮНЬ 2012) 62
- РАА13. ОБМЕН ПОСЕТИТЕЛЯМИ И ОБУЧЕНИЕ УЧАСТНИКОВ (ИЮНЬ 2012) 64
- РАА14. СОДЕЙСТВИЕ ИНВЕСТИЦИЯМ (НОЯБРЬ 2003 ГОДА) 67
- РАА15. ДОЛЯ РАСХОДОВ (ИЮНЬ 2012 ГОДА) 68
- РАА16. ДОХОДЫ ПО ПРОГРАММЕ (АВГУСТ 2020 ГОДА) 70
- РАА17. ДЕЛЕГАЦИИ ИНОСТРАННЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ (ИЮНЬ 2012) 71
- РАА18. СТАНДАРТЫ ДОСТУПНОСТИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПОМОЩИ СО СТОРОНЫ США, СВЯЗАННОЙ СО СТРОИТЕЛЬСТВОМ (СЕНТЯБРЬ 2004 Г.) 72
- РАА19. ЗАЩИТА СУБЪЕКТОВ ИССЛЕДОВАНИЙ ЧЕЛОВЕКА (ИЮНЬ 2012) 73
- РАА20. ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ МЕРОПРИЯТИЙ ПО БОРЬБЕ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ ОБ ОТСУТСТВИИ ПОДДЕРЖКИ ПРОСТИТУЦИИ (ИЮНЬ 2012) 75
- РАА21. ПРАВОМОЧНОСТЬ СУБРЕЦИПИЕНТОВ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЯЕМЫХ НА БОРЬБУ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ (ИЮНЬ 2012) 76
- РАА22. ЗАПРЕТ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЯЕМЫХ НА БОРЬБУ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ, ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ, ПОДДЕРЖКИ ИЛИ ПРОПАГАНДЫ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРАКТИКИ ПРОСТИТУЦИИ (ИЮНЬ 2012 ГОДА) 76
- РАА23. ДОБРОВОЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ НАСЕЛЕНИЯ - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ (ЯНВАРЬ 2009 ГОДА) 77
- РАА24. РЕАЛИЗАЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ О СОВЕСТИ (ПОМОЩЬ) (ФЕВРАЛЬ 2012) 80
- РАА25. ПРЕЗЕРВАТИВЫ (ПОМОЩЬ) (СЕНТЯБРЬ 2014) 81
- РАА26. ЗАПРЕТ НА ПРОДВИЖЕНИЕ ИЛИ ПРОПАГАНДУ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРАКТИКИ ПРОСТИТУЦИИ ИЛИ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ (ПОМОЩЬ) (СЕНТЯБРЬ 2014) 82
- РАА27. ОГРАНИЧЕНИЕ НА СУБПОДРЯДЫ НЕМЕСТНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ (ИЮЛЬ 2014) 83
- РАА28. ПОЛОЖЕНИЕ КОНТРАКТА О СТРАХОВАНИИ ДБА В РАМКАХ ЗАКУПОК ПОЛУЧАТЕЛЕЙ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА) 84
- РАА29. ТЕРМИНЫ И УСЛОВИЯ ДОГОВОРА О ПОЛУЧЕНИИ ИНТЕГРИРОВАННОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ РАБОТЕ РЕЦИПИЕНТА (апрель 2016 г.) 86

УСЛОВИЯ И СРОКИ ВЫПЛАТЫ ПРЕМИИ ЗА ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ И РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЯ (АПРЕЛЬ 2016 ГОДА) 86

РААЗ0. ЗАРЕЗЕРВИРОВАНО 88

РААЗ1. НИКОГДА НЕ ЗАКЛЮЧАЙТЕ ДОГОВОР С ВРАГОМ (НОЯБРЬ 2020) 88

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, НЕ ВХОДЯЩИХ В США

M1. ДОПУСТИМЫЕ РАСХОДЫ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА)

a. Получателю будут возмещены расходы, понесенные при выполнении целей данной премии в соответствии с условиями данной премии и применимыми принципами затрат, действующими на дату предоставления данной премии. Получатель может получить копию применимых принципов затрат у Офицера по соглашению (АО):

2 CFR 200, подраздел E, Принципы затрат

48 CFR 31.2 Федеральные правила закупок (FAR) и 48 CFR 731.2 Правила закупок USAID (AIDAR) - Принципы затрат для коммерческих организаций.

b. Получатель несет ответственность за то, чтобы понесенные затраты соответствовали применимым принципам затрат, что означает, что затраты являются (1) разумными: затраты, которые общепризнаны как обычные и необходимые и были бы понесены благоразумным человеком при ведении обычного бизнеса; (2) распределяемыми: понесенными специально для данного гранта; и (3) допустимыми: соответствующими любым ограничениям в данном гранте. Получатель должен получить любые предварительные письменные разрешения от административного директора, которые требуются в соответствии с применимыми принципами затрат. Получатель может получить письменное заключение административного директора о том, являются ли конкретные затраты, не указанные в применимых принципах затрат, допустимыми или подлежащими распределению. АО оставляет за собой право выносить окончательное решение о допустимости затрат.

c. USAID не будет выплачивать какую-либо прибыль или вознаграждение получателю или субполучателям гранта или соглашения о сотрудничестве. Это ограничение не распространяется на закупки по данному гранту, осуществляемые в соответствии со Стандартным положением, "Политика закупок".

d. Получатель должен хранить документацию, подтверждающую расходы по данному гранту, в течение трех лет с даты представления окончательного отчета о расходах в соответствии со Стандартным положением "Учет, аудит и записи".

е. Это положение должно быть включено во все субпремии и контракты, которые оплачиваются на основе возмещения затрат.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

М2. БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ, АУДИТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ (МАРТ 2021 Г.)

а. Учет, хранение и доступ к записям.

(1) Получатель должен вести финансовые записи, подтверждающие документы, статистические записи и все другие записи для подтверждения выполнения и начислений по данному гранту.

(2) Такая документация должна соответствовать принципам бухгалтерского учета, общепринятым в США, сотрудничающей стране или в Совете по международным стандартам бухгалтерского учета (дочерняя компания Фонда международных стандартов финансовой отчетности). Бухгалтерские записи и подтверждающая документация должны, как минимум, быть адекватными, чтобы показать все затраты, понесенные в рамках данного гранта; получение и использование товаров и услуг, приобретенных в рамках данного гранта; затраты на программу, полученные из других источников; и общий прогресс программы. Если USAID не уведомит об ином, записи получателя и субполучателя, относящиеся к данному гранту, должны храниться в течение трех лет с даты представления окончательного отчета о расходах.

(3) Получатель должен своевременно предоставить USAID, Генеральному инспектору USAID и Генеральному контролеру США или любому из их уполномоченных представителей доступ по адресу DeepL к любым документам, бумагам или другим записям получателя и любого субполучателя, имеющим отношение к федеральному гранту, для проведения аудита, экспертизы, выдержек и расшифровок. Это включает своевременный и разумный доступ к персоналу получателя с целью проведения интервью и обсуждений, связанных с такими документами.

б. Аудиты.

(1) Получатель должен проводить ежегодный аудит в соответствии с 2 CFR, часть 200, подраздел F, за любой финансовый год получателя, в котором получатель расходует в совокупности \$750,000 или более всех федеральных грантов, либо напрямую, либо через другого подрядчика или получателя, исключая контракты с фиксированной ценой.

(i) Отчет об аудите должен быть представлен в USAID в течение 30 дней после получения отчета аудитора, но не позднее, чем через девять месяцев после окончания проверенного периода.

(ii) Генеральный инспектор USAID рассмотрит этот отчет, чтобы определить, соответствует ли он аудиторским требованиям данного гранта. USAID будет оплачивать только стоимость аудита, проведенного в соответствии с условиями данного гранта.

(iii) В случае продолжающейся неспособности или нежелания провести аудит в соответствии с условиями данного положения, USAID рассмотрит соответствующие санкции, которые могут включать приостановление всех или части выплат до удовлетворительного завершения аудита.

(2) Получатель не обязан проводить ежегодный аудит за любой финансовый год получателя, в котором получатель расходует в совокупности меньше чем

\$750,000 в рамках всех федеральных грантов, либо напрямую, либо через основного подрядчика или получателя, исключая контракты с фиксированной ценой. Однако получатель должен предоставить записи, относящиеся к данному гранту за этот финансовый год, для проверки должностными лицами USAID или их уполномоченными лицами по запросу.

(3) USAID сохраняет за собой право проводить финансовую проверку, требовать аудита или иным образом обеспечивать надлежащую подотчетность организаций, расходующих средства USAID, независимо от требования аудита.

с. Субгранты и контракты.

(1) Если получатель предоставляет ресурсы USAID другим организациям для выполнения программы и мероприятий, финансируемых USAID, получатель несет ответственность за мониторинг таких субполучателей или подрядчиков. Расходы на аудит субполучателей для организаций, которые соответствуют пороговому значению, указанному в пункте

b., являются допустимыми. Расходы на аудит субполучателей для организаций, которые не соответствуют пороговому значению в пункте b., разрешены только для следующих видов аудита соответствия: разрешенная или неразрешенная деятельность; допустимые расходы/принципы затрат; правомочность; доля затрат; уровень усилий; целевое назначение; и отчетность.

(2) Данное положение должно быть включено в полном объеме во все субгранты и контракты с неамериканскими организациями на сумму более \$10 000. Субгранты и соглашения о сотрудничестве, предоставляемые американским организациям, должны содержать информацию о том, что американская организация подлежит аудиторским требованиям, содержащимся в 2 CFR 200, подраздел F.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

М3. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ГРАНТ И ПЕРЕСМОТР БЮДЖЕТА (АВГУСТ 2013 ГОДА)

а. Поправки в настоящее соглашение могут вноситься только в письменном виде, путем официального изменения или письма, подписанного сотрудником по соглашению (СО), а в случае двусторонних поправок - СО и уполномоченным должностным лицом получателя.

б. В дополнение к другим согласованиям, требуемым в рамках данного гранта, получатель должен получить предварительное письменное разрешение от АО, чтобы:

(1) Изменить масштаб или цели программы, и/или пересмотреть общую сумму награды или период награды (требуется внесение поправки);

(2) получить дополнительное обязательство по выделению средств USAID сверх суммы

- (2) получить дополнительное обязательство по выделению средств USAID сверх той суммы, которая была выделена в настоящее время (требуется внесение поправок);
- (3) Изменять ключевой персонал, если это указано в контракте;
- (4) Допускать отсутствие более трех месяцев или 25-процентное сокращение времени, посвященного данному гранту, со стороны главного руководителя проекта, утвержденного для данного гранта;
- (5) переводить средства из статьи косвенных расходов для покрытия увеличения прямых расходов или наоборот;
- (6) Получать возмещение расходов, требующих предварительного утверждения в соответствии со Стандартным положением "Допустимые расходы";
- (7) переводить средства, выделенные на пособия на обучение (прямые выплаты обучающимся), в другие категории расходов;
- (8) переводить средства, выделенные на строительные работы (как определено в Обязательном положении, озаглавленном "Ограничение строительных работ"), в другие категории расходов, или наоборот;
- (9) Заключать субконтракты или контракты на выполнение каких-либо работ в рамках данного контракта, если такие субконтракты или контракты не были описаны в данном контракте и не были профинансированы в утвержденном бюджете. Это не относится к закупке припасов, материалов, оборудования или общих вспомогательных услуг; или
- (10) Если это указано в настоящем решении, переводить средства между категориями прямых затрат или программами, функциями и видами деятельности, перечисленными в бюджете решения, когда совокупная сумма таких переводов превышает или, как ожидается, превысит 10% от общей суммы решения, утвержденной в последний раз АО.

с. Неспособность получателя получить одобрения, требуемые выше или в других местах данного гранта, может привести к тому, что административный совет запретит такие расходы. USAID не обязано возмещать получателю расходы, понесенные сверх общей суммы обязательств по данному гранту. Если общая сумма обязательств по данному гранту была увеличена, административный директор уведомит получателя об увеличении и укажет новую общую сумму обязательств путем внесения письменной поправки к гранту.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

М4. УВЕДОМЛЕНИЯ (ИЮНЬ 2012 Г.)

Любое уведомление, направленное USAID или получателем, является достаточным только в том случае, если оно составлено в письменной форме и доставлено лично, по почте или по электронной почте следующим образом:

- (1) Сотруднику USAID по вопросам соглашения, по адресу, указанному в настоящем решении; или
- (2) Получателю, по адресу получателя, указанному в настоящем решении, или по другому адресу, указанному в настоящем решении.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M5. ПОЛИТИКА ЗАКУПОК (ИЮНЬ 2012 Г.)

Получатель должен использовать свою собственную политику и процедуры закупок для приобретения товаров и услуг, необходимых для данного гранта, при условии, что они соответствуют требованиям, перечисленным ниже, и Стандартному положению "Правила приемлемости USAID для закупок товаров и услуг". Закупка не является субпремией, которая представляет собой предоставление финансовой помощи для реализации целей программы в виде денег или имущества вместо денег, осуществляемое в рамках премии получателем правомочному субполучателю или субполучателем субполучателю более низкого уровня. Если в рамках данного гранта разрешены субгранты, то получатель должен соблюдать следующее

Стандартное положение "Субпремии".

а. Политика и процедуры закупок. Получатель должен поддерживать и проводить все свои закупки в соответствии с письменными политиками и процедурами по заключению и администрированию контрактов, а также обеспечить справедливую и разумную цену для всех закупок. Получатель может установить разумный порог микрозакупок (например, \$2 500), при котором могут применяться более упрощенные процедуры закупок. Процедуры закупок получателя должны, как минимум, предусматривать:

(1) Закупки свыше установленного получателем порога микрозакупок должны проводиться таким образом, чтобы обеспечить честную и беспристрастную конкуренцию, включая следующее:

(i) Все ответственные источники допускаются к равной конкуренции.

(ii) Запросы на закупку должны четко определять все требования, которым должен соответствовать участник торгов или oferent, чтобы быть оцененным получателем.

(iii) Контракты должны заключаться с тем oferentом, чье предложение соответствует запросу на закупку и имеет наиболее выгодные условия по цене, качеству и другим факторам.

(iv) Получателю рекомендуется использовать малые предприятия США, когда это практически возможно.

(2) В соответствующих случаях получатель должен определить наиболее экономичные и практичные средства для достижения целей программы, включая необходимость товаров или услуг, варианты аренды или покупки и разумность затрат.

(3) Получатель должен поддерживать систему управления контрактами для обеспечения того, чтобы товары и услуги предоставлялись в соответствии с условиями, положениями и спецификациями контракта, включая полную и своевременную поставку и выполнение.

(4) Конфликты интересов. Получатель должен избегать конфликтов интересов, включая предвзятость и несправедливое конкурентное преимущество. Стандарты поведения получателя должны предусматривать дисциплинарные меры за нарушение таких стандартов должностными лицами, сотрудниками или агентами получателя.

(i) Предвзятость. Получатель должен обеспечить, чтобы конкурсы не были предвзятыми в пользу одного оферента по сравнению с другим. Например, получатель, сотрудник,

Например, получатель, сотрудник, должностное лицо или агент получателя, или любой член ближайшей семьи сотрудника не должны получать награду или иметь финансовый или иной интерес в физическом лице или фирме, выбранной для получения награды. Должностные лица, сотрудники и агенты получателя не должны выпрашивать или принимать вознаграждения, услуги или что-либо, имеющее денежную ценность, от подрядчиков или сторон, участвующих в присуждении премий. Кроме того, подрядчик, разрабатывающий или составляющий спецификации, требования, техническое задание, приглашения к участию в торгах и/или запросы предложений, должен быть отстранен от участия в таких закупках.

(ii) Несправедливое конкурентное преимущество. Получатель должен обеспечить, чтобы ни один потенциальный подрядчик не имел неравного доступа к информации, которая может дать ему несправедливое конкурентное преимущество. Например, потенциальный подрядчик, получивший конфиденциальную информацию о закупках, такую как предлагаемые другими цены, которые не доступны всем конкурентам, должен быть отстранен от участия в конкурсе.

(5) Получатель должен хранить всю документацию по закупкам, связанную с данным грантом, в соответствии со Стандартным положением "Учет, аудит и документация" и предоставлять такую документацию ЮСАИД по запросу. Кроме того, при получении грантов, превышающих порог микрозакупок получателя, получатель также должен сохранять следующую письменную документацию:

(i) Основание для выбора подрядчика;

(ii) Обоснование отсутствия конкуренции, когда не были получены конкурсные заявки или предложения; и

(iii) Основание для определения стоимости или цены контракта.

(6) Тип используемых инструментов закупок (например, контракты с фиксированной ценой, контракты с возмещением затрат, заказы на поставку, стимулирующие контракты) должен соответствовать конкретной закупке и наилучшим интересам программы или проекта. Получатель не должен использовать "затраты плюс процент от затрат", "процент от стоимости строительства" или любой другой метод, предусматривающий плату, выплачиваемую как процент от понесенных затрат, потому что такие договоренности побуждают подрядчика увеличивать расходы, чтобы повысить свое вознаграждение.

b. Для контрактов по данной премии, получатель должен включить все положения, требуемые данной премией для включения в контракты, любые другие положения, необходимые для определения надежного и полного контракта, а также следующие положения:

(1) Контракты, превышающие порог микрозакупок получателя, должны содержать положения, позволяющие использовать административные, договорные или судебные средства защиты, если подрядчик нарушает условия контракта; и

(2) Во всех контрактах на строительство или улучшение объектов, заключенных на сумму более 100 000 долларов США, получатель должен соблюдать общепринятые требования о залоге.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

М6. ПРАВИЛА СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ USAID ДЛЯ ЗАКУПКИ ТОВАРОВ И УСЛУГ (МАЙ 2020 ГОДА)

a. Данное положение не применимо к товарам или услугам, которые получатель предоставляет за счет частных средств в рамках требования о распределении затрат или за счет дохода от Программы, полученного в рамках данного гранта.

b. Неприемлемые и ограниченные товары и услуги:

(1) Неприемлемые товары и услуги. Получатель ни при каких обстоятельствах не должен закупать в рамках данного гранта ничего из перечисленного ниже:

(i) Военное оборудование,

(ii) Оборудование для наблюдения,

(iii) Товары и услуги для поддержки полиции или другой правоохранительной деятельности,

(iv) Абортное оборудование и услуги,

(v) Предметы роскоши и игорного оборудования, или

(vi) Оборудование для изменения погоды.

(2) Неприемлемые поставщики. Любые фирмы или физические лица, которые не соответствуют требованиям Стандартного положения "Запрет и приостановление деятельности" и Стандартного положения "Предотвращение сделок с группами и лицами, находящимися под санкциями, или предоставление ресурсов или поддержки им", не должны использоваться для предоставления товаров или услуг, финансируемых в рамках данного гранта.

(3) Ограниченные товары. Получатель должен получить предварительное письменное разрешение Офицера по Соглашению (АО) или соблюсти необходимые процедуры в соответствии с

(3) Получатель должен получить предварительное письменное разрешение должностного лица по соглашению (ДС) или выполнить необходимые процедуры в соответствии с применимым разрешением, как это предусмотрено ДС, при закупке любого из следующих товаров:

- (i) сельскохозяйственные товары,
- (ii) автотранспортные средства,
- (iii) фармацевтические препараты
- (iv) пестициды,
- (v) поддержанное оборудование,
- (vi) избыточное имущество, принадлежащее правительству США, или
- (vii) Удобрения.

с. Источник и национальность:

За исключением случаев, которые могут быть специально утверждены АО заранее, все товары и услуги, которые будут возмещены USAID по данному гранту, должны быть из разрешенного географического кода, указанного в данном гранте, и должны соответствовать требованиям к источнику и национальности, изложенным в 22 CFR 228. Если географический код не указан, то разрешенный географический код - 937. Если общая стоимость закупок товаров и услуг в течение срока действия данного гранта составляет 250 000 долларов США или менее, разрешенным географическим кодом для закупок всех товаров и услуг, подлежащих возмещению в рамках данного гранта, является код 935. Актуальный список стран, входящих в каждый географический код, см. в ADS 310, Требования к источникам и гражданству при закупке товаров и услуг, финансируемых USAID.

d. Руководящие указания по правомочности конкретных товаров и услуг можно получить у административного директора. Если USAID установит, что получатель закупил какие-либо товары или услуги в рамках данного гранта вопреки требованиям данного положения и получил оплату за них, то административный совет может потребовать от получателя вернуть всю сумму закупки.

e. Данное положение должно быть включено во все суб-награды и контракты, включающие закупку товаров или услуг.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M7. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИМУЩЕСТВА (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

a. Право собственности на все имущество, финансируемое в рамках данного гранта, переходит к получателю после его приобретения, если иное не указано в данном гранте.

b. Имущество означает оборудование, материалы, недвижимое имущество и нематериальное имущество, каждое из которых определяется отдельно ниже, финансируемое в рамках данного гранта или предоставленное USAID:

(1) Оборудование означает материальное нерасходуемое личное имущество (включая информационно-технологические системы) со сроком полезного использования более одного года и стоимостью приобретения \$5,000 или более за единицу. Однако, в соответствии с политикой получателя, могут быть установлены более низкие лимиты.

(2) Поставки означают материальную личную собственность, за исключением оборудования. Вычислительное устройство является предметом снабжения, если стоимость его приобретения составляет менее \$5,000 за единицу.

(3) Недвижимое имущество - земля, включая улучшения земли, строения и приспособления, в том числе постоянные светильники.

(4) Нематериальная собственность включает, но не ограничивается, интеллектуальную собственность, такую как торговые марки, авторские права, патенты и патентные заявки, и долговые инструменты, такие как облигации, ипотека, лизинг или другие соглашения между кредитором и заемщиком.

c. Получатель соглашается использовать и поддерживать все Имущество для целей данного гранта в соответствии со следующими процедурами:

(1) В период действия данного гранта получатель должен использовать Имущество для программы, для которой оно было приобретено, и не должен предоставлять третьим лицам юридический или финансовый интерес к имуществу (например, через ипотеку, залог или аренду) без разрешения USAID.

(2) Когда имущество больше не требуется для программы, для которой оно было приобретено в период действия данного гранта, получатель должен использовать имущество в связи с другими видами деятельности в следующем порядке приоритетности:

(i) деятельность, финансируемая USAID, затем

(ii) Деятельность, финансируемая другими агентствами Правительства США (USG), затем

(iii) По указанию Офицера по Соглашению (АО).

d. Получатель должен поддерживать имущество в хорошем состоянии, иметь процедуры управления для защиты имущества и вести точную инвентаризацию всего имущества. Процедуры обслуживания должны включать следующее:

(1) Точное описание Имущества, включая серийный номер, номер модели или другой идентифицирующий номер, дату приобретения и стоимость, местоположение и состояние, а также данные о распоряжении любым Имуществом (дата распоряжения, продажная цена, метод, используемый для определения текущей справедливой рыночной стоимости, и т.д.), если это применимо.

(2) Физическая инвентаризация Имуущества должна проводиться, а результаты сверяться с записями об оборудовании, по крайней мере, один раз в два года в течение срока действия данной премии.

(3) Должна действовать система контроля для поддержания имущества и обеспечения адекватных гарантий для предотвращения потери, повреждения или кражи имущества. Получатель должен поддерживать соответствующее страхование, эквивалентное страхованию, которое получатель поддерживает для своего собственного имущества. Любая потеря, повреждение или кража должны быть расследованы и полностью задокументированы, и получатель должен незамедлительно уведомить АО. Получатель может нести ответственность, если страховки недостаточно для покрытия потерь или ущерба.

e. По завершении данного гранта получатель должен представить АО отчет о распоряжении имуществом следующих типов, а также предлагаемое распоряжение таким имуществом.

(1) Все оборудование, имеющее текущую справедливую рыночную стоимость за единицу на конец срока действия данной награды в размере \$5,000 или более.

(2) Новые/неиспользованные расходные материалы с совокупной текущей справедливой рыночной стоимостью на конец срока действия данной премии в размере \$5,000 или более.

(3) Недвижимое или нематериальное имущество любой стоимости.

f. Получатель должен распорядиться имуществом по окончании срока действия данного гранта в соответствии с

в соответствии с отчетом получателя о распоряжении имуществом, если только АО не даст получателю письменное указание в течение 60 дней после получения АО отчета получателя о распоряжении имуществом распорядиться имуществом другим способом. Распоряжение может включать следующее:

(1) Получатель может сохранить право собственности без дальнейших обязательств перед USAID.

(2) Получатель может сохранить право собственности, но должен выплатить USAID компенсацию за долю USAID, основанную на текущей справедливой рыночной стоимости имущества.

(3) Получателю может быть дано указание передать право собственности USAID или третьей стороне, включая другого партнера по реализации или правительство принимающей страны. В таком случае получателю будет выплачена компенсация за его пропорциональную долю имущества, которую получатель финансировал за счет собственных средств, если таковые имеются, исходя из текущей справедливой рыночной стоимости имущества.

g. В любой момент в течение срока действия гранта АО может распорядиться, чтобы право собственности на Имущество перешло к USG или третьей стороне, например, сотрудничающей стране. В таких случаях получатель должен сохранять хранение и контроль над Имуществом, пока не поступит иное указание, и должен предоставить разумный доступ к Имуществу правообладателю. Находясь под опекой и контролем, получатель должен следовать положениям, изложенным выше для охрану и содержание Имущества, а также предоставлять АО ежегодную

инвентаризацию такого Имущества и следовать любым дополнительным инструкциям по охране и содержанию, которые могут быть предоставлены АО.

h. Данное положение должно быть включено во все субаренды и контракты.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ В ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ОПЫТУ РАЗРАБОТКИ И ПРАВА НА ДАННЫЕ (ИЮНЬ 2012 Г.)

a. Представление материалов в Информационный центр по опыту развития (DEC).

1) Получатель должен предоставить Представителю Офицера по Соглашению одну копию любой интеллектуальной работы, которая опубликована, и список любой интеллектуальной работы, которая не опубликована.

2) Кроме того, получатель должен представить интеллектуальную работу, как опубликованную, так и не опубликованную, в DEC либо в режиме онлайн (предпочтительно), либо по почте. Получатель должен просмотреть на веб-сайте DEC инструкции по представлению, включая форматирование документов и типы документов для представления. Инструкции по подаче документов можно найти по адресу:

<http://dec.usaid.gov>

3) Для целей подачи документов в DEC, интеллектуальная работа включает все работы, которые документируют реализацию, оценку и результаты деятельности по содействию международному развитию, разработанные или приобретенные в рамках данной премии, которые могут включать программные и коммуникационные материалы, оценки и анализы, информационные продукты, исследовательские и технические отчеты, отчеты о ходе и результатах деятельности, требуемые в рамках данной премии (за исключением административной финансовой информации), и другие отчеты, статьи и документы, подготовленные получателем в рамках премии, независимо от того, опубликованы они или нет. Этот термин не включает информацию получателя, которая является побочной для администрирования награды, такую как финансовая, административная, информация о затратах или ценообразовании, или управленческая информация.

4) Каждый представленный документ должен содержать важную библиографическую информацию, такую как 1) описательное название; 2) имя автора (авторов); 3) номер награды; 4) спонсорский офис USAID; 5) цель развития; и 6) дата публикации.

5) Получатель не должен предоставлять в DEC какую-либо финансово чувствительную информацию или информацию, позволяющую установить личность, такую как номера социального страхования, домашние адреса и даты рождения. Такая информация должна быть

удалена до представления. Получатель не должен представлять в DEC секретные документы.

b. Права на данные

1) Данные означают записанную информацию, независимо от формы или носителя, на котором она может быть записана, включая технические данные и компьютерное программное обеспечение, и включают Интеллектуальный труд, определенный в пункте а. выше.

2) Если иное не предусмотрено настоящим положением, получатель может сохранить права, право собственности и интерес к Данным, которые впервые получены или произведены в рамках данного гранта. USAID оставляет за собой безвозмездное, всемирное, неисключительное и безотзывное право использовать, раскрывать, воспроизводить, готовить производные работы, распространять копии среди общественности, публично исполнять и публично демонстрировать любым способом и для любых целей, а также поручать или разрешать другим делать это.

с. Авторское право. Получатель может защищать авторским правом любые книги, публикации или другие материалы, защищенные авторским правом, впервые приобретенные или произведенные в рамках данного гранта. USAID оставляет за собой безвозмездное, всемирное, неисключительное и безотзывное право использовать, раскрывать, воспроизводить, готовить производные работы, распространять копии среди общественности, публично исполнять и публично демонстрировать любым способом и для любых целей, а также разрешать или позволять другим делать это.

d. Получатель предоставит Правительству США, по запросу или в соответствии с иными положениями настоящего гранта, копию любых Данных или защищенных авторским правом материалов, на которые

Правительство США имеет права в соответствии с пунктами b. и с. данного положения.

Правительство США не делает никаких заявлений или гарантий в отношении права собственности, права на использование или лицензию, или других юридических прав или обязательств в отношении любых Данных или материалов, защищенных авторским правом.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

М9. МАРКИРОВКА И ПУБЛИЧНЫЕ СООБЩЕНИЯ В РАМКАХ ПОМОЩИ, ФИНАНСИРУЕМОЙ США (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

а. Идентификатор USAID - это официальная маркировка USAID, состоящая из логотипа и фирменного знака USAID с надписью "от американского народа", если только USAID не внесет поправки, предусматривающие дополнительное или замещающее использование логотипа или печати и надписи, представляющей президентскую инициативу или другую межведомственную инициативу высокого уровня. Стандартный логотип USAID должен быть использован, если награда не требует использования дополнительного или заменяющего логотипа. Логотип USAID (включая любой требуемый логотип президентской инициативы или связанный с ней логотип) доступен на веб-сайте USAID по адресу www.usaid.gov.Recipients. Логотип USAID должен использоваться в размере и на видном месте, эквивалентном или превышающем любой другой логотип или эмблему, для обозначения следующего:

(1) Программы, проекты, мероприятия, общественные коммуникации и товары, частично или полностью финансируемые USAID;

(2) Объекты программ, проектов или деятельности, финансируемые USAID, включая видимые инфраструктурные проекты или другие физические объекты;

(3) Техническая помощь, исследования, отчеты, документы, публикации, аудиовизуальная продукция, социальная реклама, веб-сайты/интернет-деятельность, рекламные, информационные, медийные или коммуникационные продукты, финансируемые USAID;

(4) Товары, оборудование, принадлежности и другие материалы, финансируемые USAID, включая товары или оборудование, предоставляемые в рамках программ гуманитарной помощи или помощи при стихийных бедствиях; и

(5) Мероприятия, финансируемые USAID, такие как учебные курсы, конференции, семинары, выставки, ярмарки, мастер-классы, пресс-конференции и другие общественные мероприятия. Если идентификатор USAID не может быть отображен, получателю рекомендуется иным образом выразить признание USAID и поддержки американского народа.

b. Получатель должен выполнять требования данного положения в соответствии с утвержденным Планом маркировки в награде.

c. АО может потребовать проведения предпроизводственной проверки программных материалов и "публичных сообщений" (документов и сообщений, предназначенных для внешнего распространения, включая, помимо прочего, корреспонденцию; публикации; исследования; отчеты; аудиовизуальную продукцию; заявления; формы; прессу; и рекламные материалы), используемых в связи с финансируемыми USAID программами, проектами или деятельностью, на предмет соответствия утвержденному Плану маркировки.

d. Получателю рекомендуется публично уведомлять о получении данной награды и объявлять о прогрессе и достижениях. Получатель должен предоставить копии уведомлений или объявлений Представителю Офицера по Соглашению (AOR) и Управлению USAID по законодательным и общественным вопросам заблаговременно, насколько это практически возможно. Пресс-релизы или другие публичные уведомления должны содержать заявление следующего содержания:

"Агентство США по международному развитию управляет программой внешней помощи США, предоставляя экономическую и гуманитарную помощь в более чем 80 странах мира".

e. Любое "публичное сообщение", содержание которого не было одобрено USAID, должно содержать следующий отказ от ответственности:

"Данное исследование/отчет/аудио/визуальный/другой информационный/медийный продукт (указать) стало возможным благодаря щедрой поддержке американского народа через Агентство США по международному развитию (USAID). Ответственность за содержание несет [указать имя получателя], и оно не обязательно отражает точку зрения USAID или правительства США".

f. Получатель должен предоставить в АО ЮСАИД две копии всех программных и коммуникационных материалов, подготовленных в рамках данного гранта.

g. Получатель может запросить исключение из требований USAID по маркировке, если требования USAID по маркировке:

- (1) поставить под угрозу присущую независимость или нейтральность программы или материалов, если независимость или нейтральность является неотъемлемым аспектом программы и материалов;
- (2) Снизить доверие к аудитам, отчетам, анализам, исследованиям или политическим рекомендациям, данные или выводы которых должны рассматриваться как независимые;
- (3) Подрывать "право собственности" правительства принимающей страны на конституции, законы, правила, политику, исследования, оценки, отчеты, публикации, опросы или аудиты, объявления социальной рекламы или другие сообщения;
- (4) Нарушать функциональность предмета;
- (5) нести значительные расходы или быть непрактичными;
- (6) нарушать местные культурные или социальные нормы или считаться неуместным; или
- (7) вступать в противоречие с международным правом.

h. Получатель может подать запрос на отказ от требований маркировки, предусмотренных данным положением или Планом маркировки, через ОР, если

Маркировка, требуемая USAID, будет представлять серьезные политические проблемы, проблемы безопасности или неблагоприятное воздействие в сотрудничающей стране.

(1) Утвержденные исключения "распространяются" на субпоручения и контракты, если не указано иное. Отказ может также включать удаление уже нанесенной маркировки USAID, если того требуют обстоятельства.

(2) Решения USAID в отношении запросов об исключении из правил могут быть обжалованы получателем путем подачи письменного запроса о пересмотре решения соответствующему помощнику.

Администратор.

i. Получатель должен включить следующее положение о маркировке в любые субсоглашения, заключенные в рамках данного гранта:

"В качестве условия получения данного суб-договора требуется маркировка логотипом USAID размером и заметностью, эквивалентными или более заметными, чем у получателя, суб-получателя, другого донора или третьей стороны. В случае если реципиент решает не требовать от

суб-получателя маркировки своей собственной идентификации или логотипа, USAID может, по своему усмотрению, потребовать от суб-получателя маркировки с использованием идентификации USAID.

USAID".

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M10. ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА)

a. Получатель или сотрудник по соглашению (АС) может в любое время полностью или частично прекратить действие настоящего контракта, направив письменное уведомление другой стороне в соответствии со стандартным положением "Уведомления".

Стандартным положением, "Уведомления". Уведомление о расторжении должно содержать причину (причины) расторжения, дату вступления в силу и, в случае частичного расторжения, часть, подлежащую расторжению. Если расторжение договора происходит по причине несоблюдения требований, обратите внимание, что это решение о расторжении договора может быть учтено при отборе на получение будущих премий.

b. USAID может полностью или частично приостановить действие данного гранта в любое время после уведомления получателя и запретить получателю брать на себя дополнительные обязательства, относящиеся к данному гранту, кроме расходов, указанных в уведомлении о приостановлении, в течение периода приостановления.

c. В случае если получатель или любой из его сотрудников, субполучателей или подрядчиков будет признан виновным в совершении преступления, связанного с наркотиками, или в участии в незаконном обороте наркотиков, как определено в 22 CFR 140, USAID оставляет за собой право полностью или частично прекратить действие данного гранта или принять любые другие соответствующие меры, включая, без ограничений, возврат или отзыв любой суммы гранта. Кроме того, получатель должен прилагать добросовестные усилия для поддержания рабочего места, свободного от наркотиков, и USAID оставляет за собой право прекратить или приостановить действие данного гранта, если получатель существенно не справляется с этой задачей.

d. Процедуры прекращения и приостановления. После получения и в соответствии с уведомлением о прекращении или приостановлении действия гранта от USAID, как указано выше, получатель должен предпринять немедленные действия по минимизации всех расходов и, в случае прекращения действия гранта, отменить все обязательства, финансируемые за счет данного гранта, в максимально возможной степени. За исключением случаев, предусмотренных данным положением или письменно утвержденных АО, получатель не имеет права на расходы, понесенные после даты вступления в силу расторжения договора.

e. В течение 30 календарных дней после даты вступления в силу такого прекращения получатель должен вернуть правительству США все неизрасходованные средства USAID на дату

вступления в силу прекращения, которые не являются иными обязательствами по не отменяемой юридически обязывающей сделке, применимой к данному гранту.

f. Если средств, выплаченных USAID получателю до даты вступления в силу прекращения действия настоящего гранта, окажется недостаточно для покрытия юридически обязывающих обязательств получателя перед третьими лицами, получатель может представить в USAID в течение 90 календарных дней после даты вступления в силу прекращения действия гранта письменное требование, покрывающее такие обязательства получателя. АО должен определить сумму(ы), которую(ые) USAID выплатит получателю по такому требованию в соответствии с данным положением и

Стандартным положением "Допустимые расходы".

g. Получатель должен, насколько это возможно, включить во все субпремии, включая субпремии и контракты, положение, предоставляющее получателю право прекратить действие субпремии в случае, если USAID прекращает действие данной премии, включая требование о возмещении, изложенное в пункте с.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M11. ПОВЕДЕНИЕ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ И СОТРУДНИКОВ (ИЮНЬ 2018 ГОДА)

a. Получатель должен иметь письменные политики и процедуры для предотвращения конфликта личных интересов, а также для предотвращения использования должностными лицами, сотрудниками или агентами своих должностей для получения личной выгоды или создания видимости конфликта личных интересов. Личный конфликт интересов - это ситуация, в которой должностное лицо, сотрудник или агент получателя имеет финансовые интересы, личную деятельность или отношения, которые могут повлиять на способность сотрудника действовать беспристрастно при выполнении работ по гранту. В письменной политике получателя должно быть указано, что сотрудник, должностное лицо или агент получателя или любой член его ближайшей семьи не может получить субпремию или иметь финансовый или иной интерес в организации, выбранной для субпремии, не раскрывая конфликта и не следуя письменной политике и процедурам получателя для сглаживания конфликта. Кроме того, в письменной политике должно быть указано, что должностные лица, сотрудники и агенты получателя не должны выпрашивать или принимать вознаграждения, услуги или что-либо, имеющее денежную ценность, от суб-получателей или потенциальных суб-получателей.

b. Получателю, его сотрудникам и консультантам запрещено использовать информационно-технологические системы правительства США (такие как Phoenix, GLAAS и т.д.), их необходимо сопровождать при использовании объектов правительства США (таких как офисные помещения или оборудование), и они не могут полагаться на помощь любого канцелярского или технического персонала правительства США при выполнении данной награды, если иное не предусмотрено данной наградой.

c. Получатель, его сотрудники и консультанты являются частными лицами, не являются сотрудниками правительства США и не должны представлять себя таковыми.

d. Следующие требования данного положения применяются к сотрудникам получателя, которые не являются гражданами сотрудничающей страны.

(1) Если сотрудники получателя пользуются освобождением от ограничений на импорт, таможенных пошлин или налогов на личное имущество в связи с выполнением данного гранта, продажа такого личного имущества регулируется правилами, содержащимися в 22 CFR 136, включая запрет на получение прибыли от такой продажи, за исключением случаев, когда это может противоречить правилам правительства принимающей страны.

(2) Любые внешние деловые операции сотрудников получателя должны быть законными и не вступать в какое-либо противоречие с данной наградой. Внешние деловые операции включают, но не ограничиваются, любыми инвестициями, займами, трудоустройством или владением бизнесом сотрудниками получателя, кроме работы, выполняемой в рамках данной премии.

e. В рамках внутреннего контроля получателя и стандартов поведения сотрудников, получатель должен обеспечить, чтобы его сотрудники придерживались этих стандартов поведения в соответствии со стандартами для сотрудников Организации Объединенных Наций (ООН) в разделе 3 Бюллетеня Генерального секретаря ООН - Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13).

f. Если получатель определит, что поведение любого сотрудника получателя не соответствует данному положению или данной премии, руководитель получателя должен скоординировать свои действия с сотрудником по соглашению и директором миссии USAID для разрешения ситуации в отношении такого сотрудника, включая, при необходимости, увольнение сотрудника. В случае увольнения сотрудника, не являющегося гражданином принимающей страны, получатель должен приложить все усилия для возвращения такого сотрудника в США или в пункт происхождения, в зависимости от обстоятельств.

g. Стороны признают право начальника миссии США распорядиться о высылке из страны любого гражданина США или распорядиться об увольнении с этой премии любого лица (гражданина США, третьей страны или сотрудничающей страны), когда, по усмотрению начальника миссии США, это отвечает наилучшим интересам Соединенных Штатов.

h. Если в соответствии с пунктом (f) или (g) выше будет решено, что услуги такого сотрудника должны быть прекращены, получатель должен приложить все усилия, чтобы обеспечить возвращение такого сотрудника в Соединенные Штаты или, в зависимости от обстоятельств, в страну происхождения третьей страны, и заменить сотрудника приемлемой заменой без затрат для USAID.

g. Содержание данного положения, включая данный пункт g., должно быть включено во все суб-получатели. Любые вопросы, касающиеся суб-получатели, включая сотрудников субреципиентов, должны координироваться через начальника отдела получателя.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M12. ЗАПРЕТ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ИЮНЬ 2012 ГОДА)

a. Получатель не должен заключать сделки или вести дела в рамках данного гранта с физическими или юридическими лицами, которые находятся под активным запретом в Системе управления наградами (SAM) (www.sam.gov), если не получено предварительное разрешение от Офицера по соглашению. Этот список содержит физические и юридические лица, деятельность которых правительство США приостановило или запретило на основании неправомерных действий или решения правительства США о том, что данному физическому или юридическому лицу нельзя доверять охрану государственных средств США. Юридические или физические лица, деятельность которых приостановлена или запрещена, не имеют права получать новую работу или дополнительное финансирование от правительства США в течение всего периода запрета. Если у получателя возникают какие-либо вопросы относительно списков в системе, их следует направлять сотруднику по вопросам соглашения.

b. Получатель должен соблюдать положения подраздела С раздела 180 2 CFR, дополненного 2 CFR 780. USAID может не признать расходы, аннулировать или прекратить сделку, запретить или приостановить деятельность получателя, или принять другие соответствующие меры, если получатель нарушает данное положение. Хотя это не происходит автоматически, USAID может прекратить действие данного гранта, если получатель или любой из его руководителей выполнит любое из условий, перечисленных в пункте с. ниже. Если такая ситуация возникнет, USAID рассмотрит всю совокупность обстоятельств - включая ответ получателя на ситуацию и любую представленную дополнительную информацию - при принятии решения USAID.

c. Получатель должен немедленно уведомить Офицера по Соглашению, узнав, что он или любой из его руководителей, в любое время до или в течение срока действия данного гранта:

- (1) в настоящее время отстранены или дисквалифицированы от ведения бизнеса с любой государственной организацией США;
- (2) Были осуждены или признаны виновными в течение предшествующих трех лет за совершение любого правонарушения, указывающего на отсутствие деловой честности или деловой порядочности, такого как мошенничество, растрата, кража, подлог, взяточничество или ложь;
- (3) В настоящее время обвиняется или иным образом привлекается к уголовной или гражданской ответственности любым государственным органом за любое из правонарушений, перечисленных в пункте с.(2); или
- (4) В течение предыдущих трех лет одно или более соглашений, финансируемых США, было прекращено по причине или в связи с невыполнением обязательств.

d. Принципал означает.

- (1) Должностное лицо, директор, владелец, партнер, главный исследователь или другое лицо в составе участника с управленческими или надзорными обязанностями, связанными с покрываемой сделкой; или
- (2) Консультант или другое лицо, независимо от того, работает ли участник или нет, или получает оплату из федеральных средств, который...
 - (i) Имеет право распоряжаться федеральными средствами;
 - (ii) имеет возможность влиять или контролировать использование этих средств; или,

(iii) занимает техническую или профессиональную должность, способную оказать существенное влияние на развитие или результат деятельности, необходимой для осуществления покрываемой сделки.

е. Получатель должен включить данное положение в полном объеме, за исключением пунктов с.(2)-(4), в любые субаварды или контракты, заключенные в рамках данного гранта.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M13. СПОРЫ И АПЕЛЛЯЦИИ (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

а. Любой спор по данному гранту будет решаться сотрудником по соглашению (СО). АО должен предоставить получателю письменную копию решения.

б. Решения администратора являются окончательными, если только получатель не обжалует решение у заместителя помощника администратора USAID, Бюро по управлению. Любая апелляция, поданная в соответствии с данным положением, должна быть подана в письменной форме, почтовым штемпелем в течение 30 календарных дней с момента получения решения администратора; включать все соответствующие и существенные доказательства; и быть адресована заместителю помощника администратора, Бюро по управлению, Агентство США по международному развитию, Бюро по управлению, 1300 Pennsylvania Ave, NW, Washington, D.C. 20523. Одновременно копия апелляции должна быть направлена администратору. Слушания не проводятся.

с. Решение заместителя помощника администратора, Бюро по управлению, принятое в соответствии с данным положением, является окончательным.

д. Несмотря на любые другие условия данного контракта, субаукционеры и подрядчики не имеют права предъявлять претензии непосредственно USAID, и USAID не несет ответственности за любые претензии третьих сторон к получателю.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M14. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ СДЕЛОК С ГРУППАМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД САНКЦИЯМИ, ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ РЕСУРСОВ ИЛИ ПОДДЕРЖКИ ИМ И ФИЗИЧЕСКИЕ ЛИЦА (МАЙ 2020 ГОДА)

а. При осуществлении деятельности в рамках данной премии, за исключением случаев, когда это разрешено лицензией, выданной Управлением по контролю за иностранными активами (OFAC) Министерства финансов США, получатель не будет участвовать в операциях с любым физическим или юридическим лицом, которое подпадает под санкции, применяемые OFAC или Организацией Объединенных Наций (ООН), включая любое физическое или юридическое лицо, включенное в Список специально назначенных граждан и запрещенных лиц, который ведет OFAC (<https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx/>) или в сводный список Совета Безопасности ООН (<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>).

b. Любое нарушение вышеуказанных требований является основанием для одностороннего расторжения соглашения со стороны USAID.

c. Получатель должен включить данное положение во все субрасходы и контракты, выданные в рамках данного гранта.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M15. Торговля людьми (апрель 2016 г.)

a. Получатель, суб-получатель или подрядчик на любом уровне, а также их сотрудники, вербовщики рабочей силы, брокеры или другие агенты не должны заниматься:

(1) торговлей людьми (как определено в Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности) в период действия данного гранта;

(2) Приобретение коммерческого сексуального акта в период действия настоящего арбитражного решения;

(3) Использование принудительного труда при исполнении данной награды;

(4) Действия, которые непосредственно поддерживают или продвигают торговлю людьми, включая следующие действия:

i. Уничтожение, сокрытие, конфискация или иное лишение работника доступа к удостоверению личности или иммиграционным документам работника;

ii. Непредоставление обратного транспорта или неоплата расходов на обратный транспорт для работника из страны за пределами США в страну, из которой работник был завербован, по окончании трудовой деятельности по просьбе работника, если:

a) ЮСАИД освобождает работника от требования предоставить или оплатить такую обратную транспортировку в соответствии с данным грантом; или

b) сотрудник является жертвой торговли людьми, ищущей помощи или правовой защиты в стране трудоустройства, или свидетелем по делу о торговле людьми;

iii. Привлечение человека к работе с целью трудоустройства или предложение работы с помощью существенно ложных или мошеннических предлогов, заявлений или обещаний в отношении такой работы;

iv. Взимание с работников платы за найм; или

v. Предоставление или организация жилья, не отвечающего стандартам безопасности и проживания в принимающей стране.

b. В случае нарушения раздела (a) данного положения, USAID имеет право прекратить действие данного гранта без штрафа, а также имеет право предпринять любые другие действия по исправлению ситуации, как указано в разделе 1704(c) Закона об ассигнованиях на национальную оборону на 2013 финансовый год (Pub. L. 112-239, принят 2 января 2013 года).

c. Если оценочная стоимость услуг, которые должны быть выполнены в рамках гранта за пределами США, превышает 500 000 долларов США, получатель должен представить сотруднику по соглашению ежегодную "Сертификацию в отношении торговли людьми, выполняя Раздел XVII Закона о полномочиях в области национальной обороны на 2013 финансовый год", как это требовалось до получения данного гранта, и должен внедрить план по соблюдению требований для предотвращения деятельности, описанной выше в разделе (а) данного положения.

Получатель должен предоставить копию плана по соблюдению требований сотруднику по соглашению по запросу и должен разместить полезное и соответствующее содержание плана или связанных с ним материалов на своем веб-сайте (если он ведется) и на рабочем месте.

d. План соблюдения требований получателя должен соответствовать размеру и сложности награды, а также характеру и сфере деятельности, включая количество граждан США, которые, как ожидается, будут работать. План должен включать, как минимум, следующее:

(1) Программу повышения осведомленности для информирования сотрудников о запретах, связанных с торговлей людьми, включенных в данное положение, запрещенной деятельности и мерах, которые будут приняты в отношении сотрудника за нарушения.

(2) Процесс отчетности для сотрудников, чтобы они могли сообщать, не опасаясь преследования, о действиях, несовместимых с политикой, запрещающей торговлю людьми, включая средства для предоставления всем сотрудникам доступа к Глобальной горячей линии по борьбе с торговлей людьми по телефону 1-844-888-FREE и ее электронному адресу help@befree.org.

(3) План найма и оплаты труда, который разрешает использование только компаний по найму, имеющих обученных сотрудников, запрещает взимать с работника плату за найм, и обеспечивает соответствие заработной платы применимым законодательным требованиям принимающей страны или объясняет любое отклонение.

(4) План обеспечения жильем, если получатель или любой суб-получатель намерен предоставить или организовать жилье. Жилищный план должен соответствовать любым жилищным стандартам и стандартам безопасности принимающей страны.

(5) Процедуры для получателя по предотвращению участия любых агентов или суб-получателей на любом уровне и на любую сумму в долларах США в деятельности по торговле людьми, описанной в разделе а настоящего положения. Получатель также должен иметь процедуры для мониторинга, выявления и увольнения любых агентов, субарендаторов или сотрудников субарендаторов, которые участвовали в такой деятельности.

e. Если реципиент получает любую достоверную информацию о нарушении, перечисленном в разделе а(1)-(4) настоящего положения, он должен немедленно уведомить ответственного сотрудника по соглашению и офис генерального инспектора USAID; и должен полностью сотрудничать с любыми федеральными агентствами, ответственными за аудиты, расследования или корректирующие действия, связанные с торговлей людьми.

f. Сотрудник по соглашению может поручить Получателю предпринять конкретные шаги для устранения предполагаемого нарушения или обеспечить выполнение требований плана соответствия.

g. Для целей настоящего положения "сотрудник" означает лицо, которое участвует в выполнении данного гранта в качестве непосредственного сотрудника, консультанта или волонтера получателя или любого субполучателя.

h. Получатель должен включить во все субпремии и контракты положение, запрещающее поведение, описанное в разделе a(1)-(4), со стороны субполучателя, подрядчика или любого из их сотрудников, или любых агентов. Получатель также должен включить положение, уполномочивающее получателя прекратить действие договора, как описано в разделе b настоящего положения.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M16. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ДОБРОВОЛЬНОМУ ПЛАНИРОВАНИЮ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ - ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ (МАЙ 2006 ГОДА)

a. Требования к программам добровольной стерилизации

Средства, выделенные в рамках данной премии, не должны использоваться для оплаты за (1) Средства, выделенные в рамках данной премии, не должны использоваться для оплаты принудительной стерилизации как метода планирования семьи, а также для принуждения или предоставления каких-либо финансовых стимулов любому лицу для практики стерилизации.

b. Запрет на деятельность, связанную с абортами:

(1) Никакие средства, выделенные в рамках данной премии, не будут использоваться для финансирования, поддержки или участия в следующих видах деятельности: (i) закупка или распространение оборудования, предназначенного для использования с целью провоцирования абортов как метода планирования семьи; (ii) специальные гонорары или стимулы для любых лиц с целью принуждения или мотивации их к абортам; (iii) оплата лицам за проведение абортов или подстрекательство лиц к абортам; (iv) информационные, образовательные, обучающие или коммуникационные программы, направленные на пропаганду абортов как метода планирования семьи; и (v) лоббирование за или против абортов. Термин "мотивировать", применительно к помощи в планировании семьи, не должен толковаться как запрещающий предоставление, в соответствии с местным законодательством, информации или консультаций обо всех вариантах беременности.

(2) Средства, выделенные в рамках данной премии, не будут использоваться для оплаты любых биомедицинских исследований, которые полностью или частично касаются методов или проведения абортов или принудительной стерилизации как средства планирования семьи. Не исключается проведение эпидемиологических или описательных исследований для оценки частоты, масштабов или последствий абортов.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M17. РАВНОЕ УЧАСТИЕ РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (ИЮНЬ 2016 ГОДА)

a. Поощрение религиозных организаций

Религиозные организации имеют право наравне с любыми другими организациями участвовать в любой программе АМР США, на которую они имеют право. Ни АМР США, ни организации, которые предоставляют и администрируют субсидии из средств АМР США, не должны дискриминировать организацию или против нее на основании религиозного характера или принадлежности организации. Кроме того, религиозные организации не должны быть лишены права участвовать в программах USAID из-за того, что такие организации мотивированы или находятся под влиянием религиозной веры для предоставления социальных услуг, или из-за их религиозного характера или принадлежности.

Решения о предоставлении финансовой помощи USAID должны быть свободны от политического вмешательства или даже видимости такого вмешательства. Решения о предоставлении финансовой помощи должны приниматься на основании заслуг, а не на основании религиозной принадлежности заявителя или ее отсутствия. Религиозная организация может продолжать выполнять свою миссию, включая определение, развитие, практику и выражение своих религиозных убеждений, в пределах ограничения, содержащиеся в данном положении. Для получения дополнительной информации см. веб-сайт USAID "Инициативы на основе веры и общин" и 22 CFR 205.1.

b. Запрещенная явно религиозная деятельность.

(1) К явно религиозной деятельности относится деятельность, которая включает в себя открытое религиозное содержание, такое как богослужение, религиозное обучение, молитва или прозелитизм.

(2) Получатель не должен заниматься явно религиозной деятельностью в рамках программ или услуг, непосредственно финансируемых за счет финансовой помощи USAID. Если получатель участвует в явно религиозной деятельности, она должна проводиться отдельно, по времени или месту, от любых программ или услуг, непосредственно финансируемых за счет этой премии, и участие в ней должно быть добровольным для бенефициаров программ или услуг, финансируемых за счет помощи USAID.

(3) Эти ограничения в равной степени относятся к религиозным и светским организациям. Все организации, участвующие в программах USAID в качестве получателей или суб-получателей, включая религиозные, должны осуществлять правомочную деятельность в соответствии со всеми требованиями программы и другими применимыми требованиями, регулирующими деятельность, финансируемую USAID.

(4) Несмотря на ограничения, предусмотренные пунктами b.(1) и (2), религиозная организация, участвующая в финансируемых USAID программах или услугах:

- (i) может сохранять свою независимость и продолжать выполнять свою миссию, включая определение, развитие, практику и выражение своих религиозных убеждений, при условии, что она не использует прямую финансовую помощь от USAID для поддержки или участия в какой-либо явно религиозной деятельности или любым другим способом, запрещенным законом;
- (ii) может использовать пространство в своих помещениях, не удаляя предметы религиозного искусства, иконы, священные писания или другие религиозные символы; и
- (iii) может сохранять свою власть над внутренним управлением и может сохранять религиозные термины в названии своей организации, выбирать членов правления на религиозной основе и

включать религиозные ссылки в программные заявления и другие руководящие документы своей организации.

с. Реализация в соответствии с положением об учреждении: Ничто в данном положении не должно быть истолковано как разрешение на использование средств USAID для деятельности, которая не разрешена юриспруденцией, основанной на положении об учреждении, или иным законом.

d. Дискриминация на основе религии запрещена: Получатель не должен при предоставлении услуг дискриминировать бенефициара программы или потенциального бенефициара программы на основании религии или религиозных убеждений, отказа придерживаться религиозных убеждений или отказа посещать или участвовать в религиозной практике.

e. Освобождение религиозной организации от федерального запрета на дискриминацию в сфере занятости на основе религии, изложенного в разделе 702(а) Закона о гражданских правах 1964 года, 42 U.S.C. 2000e-1, не утрачивается, если организация получает финансовую помощь от USAID.

f. Государственный секретарь может полностью или частично отменить требования данного раздела в каждом конкретном случае, если он определит, что такое отступление необходимо для обеспечения национальной безопасности или внешнеполитических интересов Соединенных Штатов.

g. Данное положение должно быть включено во все суб-награды по данной премии.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M18. НЕДИСКРИМИНАЦИЯ (ИЮНЬ 2012 Г.)

Ни один гражданин США или законный резидент не должен быть исключен из участия, лишен преимуществ или подвергнут иной дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола в рамках любой программы или деятельности, финансируемой данным грантом, когда работа по гранту выполняется в США или когда сотрудники нанимаются из США.

Кроме того, USAID стремится к достижению и поддержанию многообразия и представительности рабочей силы и созданию рабочих мест, свободных от дискриминации. На основании закона, исполнительного приказа и политики Агентства, USAID запрещает дискриминацию, включая домогательства, на своем рабочем месте по признаку расы, цвета кожи, религии, пола (включая беременность и гендерную идентичность), национального происхождения, инвалидности, возраста, статуса ветерана, сексуальной ориентации, генетической информации, семейного положения, родительского статуса, политической принадлежности и любого другого поведения, которое не оказывает негативного влияния на работу сотрудника.

Кроме того, Агентство настоятельно рекомендует своим получателям и их субполучателям и поставщикам (на всех уровнях), работающим как в США, так и за рубежом, разработать и обеспечить соблюдение всеобъемлющей политики недискриминации на своих рабочих местах,

включающей защиту всех своих сотрудников на этих расширенных основаниях, с учетом применимого законодательства.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M19. ПОЛИТИКА USAID В ОТНОШЕНИИ ИНВАЛИДНОСТИ - ПОМОЩЬ (ИЮНЬ 2012)

Получатель помощи не должен дискриминировать людей с ограниченными возможностями при реализации программ, финансируемых USAID, и должен продемонстрировать комплексный и последовательный подход для включения мужчин, женщин и детей с ограниченными возможностями.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M20. ОГРАНИЧЕНИЕ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ (АВГУСТ 2013 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: В соответствии с политикой, изложенной в ADS 303.3.30, административные директора должны включать это положение во все тендеры и заказы. Если в рамках контракта не предполагается проведение строительных работ, то в разделе d) данного положения АО должен вставить фразу "Строительство не подлежит возмещению в рамках данного контракта". Если награда разрешает строительные работы на основании вышеизложенной политики (или в соответствии с разрешением на отказ), то административный директор должен включить описание и место(а) конкретных строительных работ в раздел d) данного положения. Аудитор не должен делать общую ссылку на Описание программы. Административный директор также должен убедиться, что в бюджете премии есть конкретная статья расходов на строительные работы.

ОГРАНИЧЕНИЕ СТРОИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АВГУСТ 2013 ГОДА)

- a) Строительные работы не подлежат возмещению в рамках данной премии, за исключением случаев, указанных в пункте d) ниже.
- b) Строительство означает - строительство, изменение или ремонт (включая дноуглубительные и земляные работы) зданий, сооружений или другой недвижимости и включает, без ограничений, улучшение, реконструкцию, изменение и переоборудование. Этот термин включает, без ограничений, дороги, электростанции, здания, мосты, водоочистные сооружения и вертикальные конструкции.
- c) Должностные лица по соглашению не будут утверждать какие-либо суб-награды или закупки получателей на строительные работы, не перечисленные в пункте d) ниже. USAID будет возмещать допустимые расходы только на строительные работы, перечисленные в данном положении, не превышая сумму, указанную в статье строительства в бюджете гранта. Для перевода средств, выделенных на строительные работы, в другие категории расходов или

наоборот, получатель должен получить предварительное письменное разрешение от административного директора.

d) Описание

[Тип строительства и место(а)].

e) Получатель должен включить данное положение во все субпремии и закупки и ознакомить поставщиков, предоставляющих услуги в рамках данной премии, и субполучателей с ограничениями данного положения.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

M21. ПОРТАЛ ПОМОЩИ USAID IMPLEMENTING PARTNER NOTICES (IPN) (ИЮЛЬ 2014)

ПРИМЕНЕНИЕ: Для использования во всех конкурсных заявках и полученных наградах.

Пожалуйста, обратитесь к ADS

303, раздел 303.3.31, "Портал уведомлений партнеров-исполнителей ЮСАИД (IPN) для оказания помощи".

помощи" для получения дополнительных указаний.

ПОРТАЛ ПОМОЩИ ПАРТНЕРАМ-ИСПОЛНИТЕЛЯМ (IPN) (ИЮЛЬ 2014 Г.)

(a) Определения

"Портал уведомлений партнеров-исполнителей USAID (IPN) для оказания помощи" ("Портал IPN)" означает единое место, где USAID размещает предлагаемые универсальные двусторонние поправки для премий USAID, доступ к которым в электронном виде могут получить зарегистрированные получатели USAID. Портал IPN расположен по адресу <https://sites.google.com/site/usaidipnforassistance/>.

"Администратор портала IPN" означает должностное лицо USAID, назначенное Директором, М/ОАА, которое несет общую ответственность за управление порталом уведомлений партнеров-исполнителей USAID.

"Универсальная двусторонняя поправка" означает те поправки с изменениями или новыми требованиями или положениями, которые затрагивают все награды или определенный класс наград, как указано в уведомлении Агентства о таких изменениях или новых требованиях.

(b) При подаче заявки и получении награды заявитель/получатель подтверждает требование о том, что он должен:

(1) зарегистрироваться на портале IPN в случае присуждения помощи по результатам данного запроса, и

(2) получать универсальные двусторонние поправки к данному решению и общие уведомления через портал IPN.

(c) Процедура регистрации для получения уведомлений.

Зайдите на сайт <https://sites.google.com/site/usaidipnforassistance/> и нажмите кнопку

"Регистрация" в верхней части страницы. Представители получателя при подписке должны

использовать официальный адрес электронной почты своей организации, а не личные адреса электронной почты.

(d) Обработка поправок на портале IPN

Получатель может в любое время зайти на портал IPN для просмотра всех поправок портала IPN; однако система также будет уведомлять Получателя по электронной почте, когда Администратор портала IPN USAID размещает универсальную двустороннюю поправку для просмотра и подписания Получателем. Предлагаемые поправки USAID к порталу IPN, распространяемые через портал IPN, применимы ко всем наградам, если в предлагаемой поправке не указано иное. В течение 15 календарных дней после получения уведомления по электронной почте с портала IPN Получатель должен сделать одно из следующих действий:

- (1) (a) проверить применимость предлагаемой поправки к своей награде (наградам) в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к каждой поправке; (b) загрузить поправку и внести в форму поправки следующую информацию: номер награды, название организации и почтовый адрес организации, как он указан в основной награде; (c) подписать бумажную версию; и (d) отправить подписанную поправку (по электронной почте или в бумажном виде) на подпись администратору. Получатель не должен вносить какие-либо другие изменения в поправку на портале IPN. Двусторонние поправки, предоставленные через IPN Portal, не вступают в силу до тех пор, пока Получатель и АО не подпишут поправку;
- (2) Уведомить АО в письменном виде, если поправка требует согласования дополнительных изменений в положениях и условиях награды; или
- (3) уведомить АО о том, что Получатель отказывается подписать поправку.

В течение 30 календарных дней после получения подписанной поправки от Получателя, АО должен предоставить полностью оформленную поправку Получателю или начать обсуждение с Получателем.

[конец положения].

M22. ПИЛОТНАЯ ПРОГРАММА ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ СОТРУДНИКОВ ГРАНТОПОЛУЧАТЕЛЯ ОТ РАЗОБЛАЧИТЕЛЕЙ (СЕНТЯБРЬ 2014 Г.)

Требование о соблюдении и информировании всех сотрудников о "Пилотной программе по усилению защиты сотрудников подрядчика от информаторов" имеет обратную силу для всех грантов и субгрантов (включая субконтракты), выданных начиная с 1 июля 2013 года. выданных начиная с 1 июля 2013 года. Грантополучатель должен:

1. Информировать своих сотрудников, работающих по данному гранту, на преобладающем родном языке рабочей силы о том, что им предоставляются права и защита сотрудников, сообщающих о нарушениях, предусмотренные § 4712 Свода законов США; и
2. Включить такое требование в любое субпремию или субконтракт, заключенный в рамках данной премии.

41 U.S.C. § 4712 гласит, что сотрудник грантополучателя не может быть уволен, понижен в должности или подвергнут иной дискриминации в качестве наказания за "доносительство".

Кроме того, защита информаторов не может быть отменена каким-либо соглашением, политикой, формой или условием найма.
условием трудоустройства.

Под "изобличением" понимается раскрытие информации, "которая, по разумному мнению сотрудника", является доказательством любого из следующих фактов:

- Грубое нецелевое управление федеральным контрактом или грантом;
- Грубая растрата федеральных средств;
- Злоупотребление полномочиями, связанными с федеральным контрактом или грантом;
- Существенная и конкретная опасность для здоровья или безопасности населения; или
- нарушение закона, правила или постановления, связанного с федеральным контрактом или грантом (включая конкурс или переговоры по контракту или гранту).

Чтобы соответствовать требованиям закона, сотрудник должен раскрыть информацию:

- Члену Конгресса США или представителю комитета Конгресса США;
- Генеральному инспектору США;
- Бюро правительственной подотчетности США;
- Федеральный сотрудник, ответственный за надзор или управление контрактами или грантами в соответствующем агентстве;
- Суд США или большое жюри; или,
- должностное лицо или другой сотрудник грантополучателя, который несет ответственность за расследование, обнаружение или устранение неправомерных действий.

[конец положения].

M23. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НАБОРОВ ДАННЫХ В БИБЛИОТЕКУ ДАННЫХ О РАЗВИТИИ (ОКТАБРЬ 2014)

а. Определения. Для целей представления данных в БДР:

(1) "Набор данных" - это организованная коллекция структурированных данных, включая данные, содержащиеся в электронных таблицах, представленные в табличной или нетабличной форме. Например, набор данных может представлять собой одну электронную таблицу, файл на расширяемом языке разметки (XML), файл геопространственных данных или их организованную коллекцию. Это требование не распространяется на агрегированные данные отчетности о результатах деятельности, которые получатель представляет непосредственно в систему управления портфелем USAID, или на неструктурированные данные, такие как сообщения электронной почты, файлы PDF, презентации PowerPoint, документы текстового редактора, фотографии и графические изображения, аудиофайлы, программное обеспечение для совместной работы и мгновенные сообщения. Требование также не распространяется на информацию получателя, которая является побочной для администрирования награды, например, финансовую, административную, информацию о затратах, ценообразовании или управленческую информацию. Наборы данных, представленные в DDL, как правило, являются данными, созданными с помощью

Ресурсы USAID и созданные в поддержку интеллектуальной работы, которые загружаются в Информационный центр опыта развития (DEC) (см. М8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ В ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ОПЫТА РАЗВИТИЯ И ПРАВА НА ДАННЫЕ (ИЮНЬ 2012 Г.).

(2) "Интеллектуальная работа" включает все работы, документирующие реализацию, мониторинг, оценку и результаты деятельности по содействию международному развитию, разработанные или приобретенные в рамках данной премии, которые могут включать программные и коммуникационные материалы, оценки и анализы, информационные продукты, исследовательские и технические отчеты, отчеты о ходе и результатах деятельности, требуемые в рамках данной премии (за исключением административной финансовой информации), и другие отчеты, статьи и документы, подготовленные получателем в рамках премии, независимо от того, опубликованы они или нет. Этот термин не включает информацию получателя, сопутствующую администрированию награды, такую как финансовая, административная, стоимостная или ценовая, или управленческая информация.

b. Предоставление информации в Библиотеку данных о разработках (БДР)

(1) Получатель должен представить в Библиотеку данных о разработках (БДР) по адресу www.usaid.gov/data в машиночитаемом формате, не являющемся собственностью, копию любого набора данных, созданного или полученного при выполнении данного контракта, включая наборы данных, созданные суб-получателем или подрядчиком любого уровня. Представление должно включать сопроводительную документацию, описывающую Набор данных, например, кодовые книги, словари данных, инструменты сбора данных, заметки о качестве данных и пояснения к редактированию.

(2) Если нет иных указаний со стороны сотрудника по соглашению (АО) или представителя сотрудника по соглашению (AOR), получатель должен представить Набор данных и сопроводительную документацию в DDL в течение тридцати (30) календарных дней после того, как Набор данных впервые используется для создания интеллектуальной работы или имеет достаточное качество для создания интеллектуальной работы. В течение тридцати (30) календарных дней после завершения гранта получатель должен представить в DDL любые Наборы данных и подтверждающую документацию, которые ранее не были представлены в DDL, а также индекс всех Наборов данных и Интеллектуальных работ, созданных или полученных в рамках гранта. Получатель также должен предоставить AOR детализированный список всех поданных в DDL документов.

Получатель не обязан представлять данные в DDL, если, в соответствии с условиями и положениями данной награды, Наборы данных, содержащие результаты финансируемых из федерального бюджета научных исследований, представлены в общедоступную исследовательскую базу данных. Однако получатель должен подать уведомление в DDL, следуя инструкциям на сайте www.usaid.gov/data, с копией представителю ответственного за соглашение, предоставив подробную информацию о том, где и как можно получить доступ к данным. Прямые результаты

Непосредственные результаты научных исследований, финансируемых из федерального бюджета, должны быть представлены не позднее, чем когда данные будут готовы к подаче в

рецензируемый журнал для публикации, или не позднее, чем за пять календарных дней до завершения гранта, в зависимости от того, что произойдет раньше.

(3) Получатель должен представить Наборы данных в соответствии с инструкциями по представлению и приемлемыми форматами, размещенными на сайте www.usaid.gov/data.

(4) Получатель должен убедиться, что любой Набор данных, представленный в DDL, не содержит никакой информации, являющейся собственностью или идентифицирующей личность, такой как номера социального страхования, домашние адреса и даты рождения. Такая информация должна быть удалена до представления.

(5) Получатель не должен представлять в DDL секретные данные.

[Конец положения].

M24. ЗАПРЕТ НА ТРЕБОВАНИЕ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВНУТРЕННИХ СОГЛАШЕНИЙ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ИЛИ ЗАЯВЛЕНИЙ (МАЙ 2017 Г.)

(a) Определения.

"Контракт" имеет значение, данное в 2 CFR, часть 200.

"Подрядчик" означает организацию, которая получает контракт, как определено в 2 CFR, часть 200.

"Внутреннее соглашение о конфиденциальности или заявление" означает соглашение о конфиденциальности или любое другое письменное заявление, которое получатель требует подписать от любого из своих сотрудников или субполучателей в отношении неразглашения информации получателя, за исключением того, что оно не включает соглашения о конфиденциальности, возникающие в результате гражданского судопроизводства, или соглашения о конфиденциальности, которые сотрудники получателя или субполучатели подписывают по указанию федерального агентства.

"Субпремия" имеет значение, указанное в 2 CFR, часть 200. "Суб-получатель" имеет значение, указанное в 2 CFR, часть 200.

(b) Получатель не должен требовать от своих сотрудников, субполучателей или подрядчиков подписания или соблюдения внутренних соглашений о конфиденциальности или заявлений, которые запрещают или иным образом ограничивают сотрудников, субполучателей или подрядчиков от законного сообщения о растратах, мошенничестве или злоупотреблениях, связанных с исполнением федерального гранта, назначенному представителю следственных или правоохранительных органов федерального агентства.

департамент или агентство, уполномоченное получать такую информацию (например, Управление генерального инспектора агентства).

(c) Получатель должен уведомить нынешних сотрудников и субполучателей о том, что запреты и ограничения любых ранее существовавших внутренних соглашений о конфиденциальности или заявлений, на которые распространяется данное положение, в той степени, в которой такие запреты и ограничения несовместимы с запретами данного положения, более не действуют.

(d) Запрет, содержащийся в пункте (b) данного положения, не противоречит требованиям, применимым к стандартной форме 312 (Соглашение о неразглашении засекреченной информации), форме 4414 (Соглашение о неразглашении секретной информации) или любой другой форме, выпущенной федеральным департаментом или агентством, регулирующей неразглашение секретной информации.

(e) В соответствии с разделом 743 Отдела Е, Раздел VII, Закона о консолидированных и дальнейших непрерывных ассигнованиях 2015 года (Pub. L. 113-235) и его последующими положениями в последующих законах об ассигнованиях (и как продлено в непрерывных резолюциях) использование выделенных (или иным образом предоставленных) средств запрещено, если правительство определит, что получатель не соблюдает требования данного положения.

(f) Получатель должен включить суть данного положения, включая данный пункт (f), в субнаграды и контракты по таким наградам.

(Конец положения)

M25. ЗАЩИТА ДЕТЕЙ (июнь 2015 г.)

(a) Поскольку деятельность, финансируемая в рамках данного гранта, может включать детей, или персонал, занятый в реализации гранта, может вступать в контакт с детьми, эта деятельность может повысить риск жестокого обращения с детьми, эксплуатации или отсутствия заботы о них в рамках программ, финансируемых USAID. Организация обязуется соблюдать следующие основные принципы защиты детей:

- (1) Обеспечить соблюдение законодательства принимающей страны и местного законодательства о благополучии и защите детей или международных стандартов, в зависимости от того, что обеспечивает большую защиту, а также законодательства США, где это применимо;
- (2) Запретить всему персоналу участвовать в жестоком обращении с детьми, их эксплуатации или пренебрежении их интересами;
- (3) Учитывать вопросы защиты детей при планировании и реализации проекта для определения потенциальных рисков для детей, связанных с деятельностью и операциями по проекту;
- (4) Применять меры по снижению риска жестокого обращения с детьми, их эксплуатации или отсутствия заботы о них, включая, но не ограничиваясь, ограничение общения с детьми без присмотра; запрет на просмотр порнографии; и соблюдение применимых законов, правил или обычаев в отношении фотографирования, кино съемки или других видов деятельности детей, создающих изображения;
- (5) поощрять процедуры проверки персонала на безопасность детей, особенно персонала, работа которого приводит к непосредственному контакту с детьми; и
- (б) иметь процедуру, обеспечивающую, чтобы персонал и другие лица распознавали жестокое обращение с детьми, эксплуатацию или пренебрежение; обязывающую персонал и других лиц сообщать об обвинениях; расследовать и рассматривать обвинения; и принимать

соответствующие меры в ответ на такие обвинения, включая, но не ограничиваясь увольнением персонала.

(b) Организация также должна включить в свой кодекс поведения для всего персонала, осуществляющего деятельность, финансируемую USAID, принципы защиты детей, изложенные в пунктах (a) (1) - (6).

(c) Для целей настоящего положения применяются следующие определения:

(1) Ребенок: Ребенок или дети определяются как лица, не достигшие 18 лет.

(2) Жестокое обращение с детьми, эксплуатация или отсутствие заботы: Представляет собой любую форму физического насилия; эмоционального жестокого обращения; сексуального насилия; пренебрежения или недостаточного надзора; торговли людьми; или коммерческой, транзакционной, трудовой или иной эксплуатации, приводящей к реальному или потенциальному ущербу здоровью, благополучию, выживанию, развитию или достоинству ребенка. Оно включает, но не ограничивается: любое действие или бездействие, которое приводит к смерти, серьезному физическому или эмоциональному ущербу для ребенка, или действие или бездействие, которое представляет непосредственный риск серьезного ущерба для ребенка.

(3) Физическое насилие: Представляет собой действия или бездействие, приводящие к травме (не обязательно видимой), ненужной или неоправданной боли или страданиям без причинения вреда, ущерба или риска причинения вреда здоровью или благополучию ребенка, или смерти. Такие действия могут включать, но не ограничиваться: битье, избиение, пинки, укусы, тряска, бросание, удар ножом, удушение, удары (независимо от используемого предмета) или поджог. Эти действия считаются жестоким обращением независимо от того, были ли они направлены на причинение вреда ребенку.

(4) Сексуальное насилие: Включает ласкание гениталий ребенка, проникновение, инцест, изнасилование, содомию, непристойное обнажение, эксплуатацию через проституцию или производство порнографических материалов.

(5) Эмоциональное насилие или жестокое обращение: Представляет собой повреждение психологических способностей или эмоциональной стабильности ребенка, вызванное действиями, угрозами действий или тактика принуждения. Эмоциональное насилие может включать, но не ограничиваться: унижение, контроль, изоляцию, сокрытие информации или любые другие намеренные действия, которые заставляют ребенка чувствовать себя приниженным или смущенным.

(6) Эксплуатация: Представляет собой жестокое обращение с ребенком, в котором участвует та или иная форма вознаграждения или в результате которого виновные получают определенную выгоду.

Эксплуатация представляет собой форму принуждения и насилия, которая наносит ущерб физическому или психическому здоровью, развитию, образованию или благополучию ребенка.

(7) Пренебрежение: Представляет собой неспособность обеспечить основные потребности ребенка в рамках финансируемой USAID деятельности, которая несет ответственность за уход за ребенком в отсутствие его родителей или опекунов.

(d) Получатель должен включить положения пунктов (a) и (b) во все поднаграды по данному гранту.

[конец положения].

M26. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ (НОЯБРЬ 2020 Г.)

В соответствии с 2 CFR §200.113, заявители и получатели должны своевременно раскрывать в письменном виде в Офис генерального инспектора USAID, с копией для ответственного сотрудника по соглашению, все нарушения федерального уголовного законодательства, связанные с мошенничеством, взяточничеством или нарушением правил получения вознаграждения, потенциально влияющие на федеральный грант. Суб-реципиенты должны своевременно раскрывать в письменном виде в Офис Генерального инспектора USAID и главному получателю (сквозной организации) все нарушения федерального уголовного законодательства, связанные с мошенничеством, взяточничеством или безвозмездными нарушениями, потенциально влияющие на федеральный грант.

Раскрытие информации должно быть направлено по адресу:

Агентство США по международному развитию Офис Генерального инспектора
P.O. Box 657
Вашингтон, округ Колумбия, 20044-0657

Телефон: 1-800-230-6539 или 202-712-1023
Электронная почта: ig.hotline@usaid.gov
URL: <https://oig.usaid.gov/content/usaid-contractor-reporting-form>.

Невыполнение требования о раскрытии информации может привести к применению любого из средств правовой защиты, описанных в 2 CFR §200.339 "Средства правовой защиты за несоблюдение требований", включая приостановку или лишение прав (см. 2 CFR 180, 2 CFR 780 и 31 U.S.C. 3321).

Получатель должен включить данное требование об обязательном раскрытии информации во все суб-награды и контракты по данному гранту.
[конец положения].

M27. НОНДИСКРИМИНАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ (ноябрь 2016 г.)

(а) Политика USAID требует, чтобы получатель не допускал дискриминации в отношении каких-либо бенефициаров при реализации данного гранта, например, но не ограничиваясь этим, путем удержания, неблагоприятного воздействия или отказа в справедливом доступе к благам, предоставляемым в рамках данного гранта, на основании любого фактора, не указанного в гранте. Это включает, например, расу, цвет кожи, религию, пол (включая гендерную идентичность, сексуальную ориентацию и беременность), национальное происхождение, инвалидность, возраст, генетическую информацию, семейное положение, статус родителей, политическую принадлежность или статус ветерана. Ничто в данном положении не ограничивает

возможности получателя направлять деятельность на удовлетворение потребностей в помощи определенных групп населения, как это определено в гранте.

(b) Получатель должен включить данное положение, включая данный параграф, во все суб-награды и контракты по данной премии.

[конец положения].

M28. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ (август 2018 г.)

a. Конфликт интересов при присуждении, администрировании или мониторинге субпремий возникает, если сотрудник, должностное лицо или агент, любой член его или ее ближайшей семьи, его или ее партнер или организация, которая нанимает или собирается нанять любую из этих сторон, имеет финансовый или иной интерес или ощутимую личную выгоду от нефедеральной организации, рассматриваемой на субпремию. Должностные лица, сотрудники и агенты нефедеральной организации не имеют права запрашивать или принимать вознаграждения, услуги или что-либо, имеющее денежную ценность, от суб-получателей или сторон суб-наград. Однако организации, не входящие в состав федерального бюджета, могут устанавливать стандарты для ситуаций, когда финансовый интерес не является существенным или подарок представляет собой незапрашиваемый предмет номинальной стоимости. Стандарты поведения должны предусматривать применение дисциплинарных мер за нарушение таких стандартов должностными лицами, сотрудниками или агентами передающей организации.

b. Получатель должен поддерживать письменные стандарты поведения, охватывающие конфликты интересов и регулирующие действия его сотрудников, участвующих в выборе, присуждении и администрировании суб-премий. Стандарты должны запрещать сотрудникам использовать свои должности для целей, которые представляют собой или создают видимость конфликта интересов

c. Нефедеральная организация также должна поддерживать письменные стандарты поведения, охватывающие организационные конфликты интересов. Организационный конфликт интересов означает, что из-за отношений с материнской компанией, филиалом или дочерней организацией нефедеральная организация не может или кажется неспособной быть беспристрастной при проведении действий по субпремии с участием связанной организации.

d. Получатель должен иметь систему или системы для выявления, решения, урегулирования и раскрытия ЮСАИД любых конфликтов интересов, описанных в данном положении, которые влияют на любой субаудит, независимо от суммы, финансируемой в рамках данного гранта.

e. Получатель должен раскрыть любой конфликт интересов и подход получателя к разрешению конфликта интересов ответственному сотруднику по соглашению по данному гранту в течение 10 календарных дней после обнаружения конфликта интересов.

f. После получения от получателя уведомления о потенциальном конфликте интересов и подходе к его разрешению, сотрудник по вопросам соглашения вынесет определение относительно

эффективности действий получателя по разрешению конфликта интересов в течение 30 дней с момента получения уведомления получателя, если сотрудник по вопросам соглашения не сообщит получателю о необходимости более длительного периода.

- g. До получения уведомления о решении ЮСАИД получатель не может требовать от ЮСАИД оплаты расходов по операциям, в отношении которых возник конфликт интересов. Неспособность раскрыть конфликт интересов может привести к отказу в возмещении расходов.
- h. В случае конфликта интересов, включая организационные конфликты интересов, связанные с контрактами, получатель должен следовать 2 CFR 200.318, общие стандарты закупок.
- i. Получатель должен включить содержание данного положения, включая пункт (i), во все субпремии по данному гранту на любом уровне субпремии.

[конец положения].

M29. Запрет на определенные телекоммуникационные услуги и услуги или оборудование для видеонаблюдения (август 2020 года)

- a. Получателю запрещено использовать средства гранта, включая прямые и косвенные расходы, доходы от программы и любую долю затрат для:
 - 1. Закупки или получения;
 - 2. Продления или возобновления контракта на закупку или получение; или
 - 3. Заключить контракт (или продлить или возобновить контракт) на закупку или получение оборудования, услуг или систем, которые используют покрытое телекоммуникационное оборудование или услуги в качестве существенного или основного компонента любой системы, или в качестве критической технологии как части любой системы.
- b. Затраты на телекоммуникации и видеонаблюдение, понесенные на услуги и оборудование телекоммуникаций и видеонаблюдения, такие как телефоны, интернет, видеонаблюдение и облачные серверы, являются допустимыми, за исключением тех, которые указаны в пункте а. выше.
- c. Определения. Термины, используемые в данном положении, имеют следующие значения:
 - (1) "Покрываемое телекоммуникационное оборудование или услуги", как определено в Pub. L. 115-232, раздел 889, означает любое из следующего:
 - i. Телекоммуникационное оборудование, произведенное Huawei Technologies Company или ZTE Corporation (или любой дочерней или аффилированной компанией этих организаций).
 - ii. Для целей общественной безопасности, охраны государственных объектов, наблюдения за физической безопасностью критической инфраструктуры и других целей национальной безопасности, видеонаблюдение и телекоммуникационное оборудование производства Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company или Dahua Technology Company (или любой дочерней или аффилированной компании таких организаций).
 - iii. Телекоммуникационные услуги или услуги видеонаблюдения, предоставляемые такими организациями или с использованием такого оборудования.
 - iv. Телекоммуникационное оборудование или оборудование или услуги видеонаблюдения, произведенные или предоставленные организацией, которую министр обороны, по согласованию с директором Национальной разведки или директором Федерального бюро

расследований, обоснованно считает организацией, принадлежащей или контролируемой правительством охваченной иностранной страны или иным образом связанной с ним.

(2) "Охватываемое иностранное государство" определено в Pub. L. 115-232, раздел 889 как Китайская Народная Республика.

(3) "Расходы на телекоммуникации", как определено в 2 CFR 200.1, означают расходы на использование технологий связи и телефонии, таких как мобильные телефоны, стационарные линии и Интернет.

с. Данное положение должно быть включено во все субпремии.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ]

[КОНЕЦ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ]

НЕОБХОДИМЫЕ В КАЧЕСТВЕ ПРИМЕНИМЫХ СТАНДАРТНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ США

RAA1. АВАНСОВЫЕ ПЛАТЕЖИ И ВОЗВРАТ СРЕДСТВ (НОЯБРЬ 2020 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в награды, разрешающие авансовые платежи, которые могут быть разрешены, если системы бухгалтерского учета и финансового управления получателя соответствуют общепринятым принципам бухгалтерского учета для контроля и подотчетности средств, требуемым в соответствии со стандартным положением "Бухгалтерский учет, аудит и записи", и отвечают требованиям к ответственности до получения награды в главе 303 ADS.

АВАНСОВЫЕ ПЛАТЕЖИ И ВОЗВРАТ СРЕДСТВ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА)

а. Получатель не обязан вести отдельные банковские счета для средств USAID, если не требуется иное. Однако, когда авансы разрешены данным грантом, получатель должен разместить такие средства в надежном банке и быть в состоянии отчитаться за получение и расходование средств и процентов, полученных от авансов, предоставленных правительством США (USG).

б. Получатель должен хранить авансы средств USAID на процентных счетах, за исключением случаев, когда:

(1) получатель получает менее 250 000 долларов США в год;

(2) наилучший разумно доступный процентный счет не позволит заработать проценты, превышающие \$500 за двенадцатимесячный период на остатках денежных средств USG;

(3) Банк потребовал бы средний или минимальный остаток настолько высокий, что хранение аванса на процентном счете нецелесообразно; или

(4) иностранное правительство или банковская система запрещает процентные счета.

с. Получатель может оставить себе до \$500 процентов, заработанных за двенадцатимесячный период на остатках денежных средств USG, на административные расходы. Любые дополнительные проценты, заработанные на авансах, должны быть перечислены в

платежный офис ЮСАИД, указанный в данном соглашении, или в другое место, которое сообщит платежный офис.

d. Получатель должен запрашивать авансовые платежи на ожидаемые расходы в сроки, максимально приближенные к фактическим выплатам получателя, и на минимально необходимые суммы.

e. Чтобы запросить авансовый платеж, получатель должен представить (желательно в электронном виде) в отдел платежей стандартную форму-270 "Запрос на аванс", стандартную форму-425 "Федеральный финансовый отчет" или стандартную форму-1034 "Государственный ваучер на закупки и услуги, кроме личных". (Формы см. на сайте <http://www.gsa.gov/portal/forms/type/SF>.) В верхней части формы получатель должен напечатать надпись "Запрос на аванс".

f. Для получения первоначального аванса получатель должен запросить аванс на первоначальный тридцатидневный период прогнозируемых потребностей в денежных средствах сразу после подписания настоящего соглашения. Дополнительные запросы на аванс должны быть поданы не позднее, чем за три недели до периода, на который требуются средства, для поддержания постоянного денежного потока. Получатель может подавать запросы на авансовые платежи в платежную организацию, указанную в настоящем соглашении, так часто, как это может быть необходимо для покрытия прогнозируемых расходов. Аванс не может превышать 30 дней прогнозируемых расходов организации. При условии утверждения главным финансовым директором (CFO) или контролером миссии (в зависимости от ситуации), запросы могут подаваться:

(1) Каждые 30 дней в течение 30-дневного периода;

(2) Можно подать три заявки на 30-дневные подпериоды 90-дневного периода, которые будут выплачиваться автоматически каждые 30 дней; или

(3) Можно подать один запрос на 90 дней, который будет автоматически выплачиваться равными частями по 30 дней.

В заявках должны быть указаны предполагаемые выплаты, которые должны быть произведены в течение периода, охватываемого заявкой, предполагаемый остаток наличности в кассе после предыдущих заявок на аванс и запрашиваемая сумма аванса.

g. Получатель должен ежеквартально, не позднее чем через 30 дней после окончания квартала, подавать форму SF-270, SF-425 или SF-1034 (с надписью "Ликвидация авансов" в верхней части формы) в платежный офис, указанный в данном гранте, для ликвидации непогашенных авансов. Непредставление этих ежеквартальных отчетов может привести к приостановке, срыву или прекращению дополнительных выплат.

В течение 90 дней после истечения срока действия данного гранта получатель должен представить окончательный финансовый отчет по форме SF-270, SF-425 или SF-1034 с указанием общей суммы выплат, общей суммы полученных авансов и любых остатков денежных средств на руках, которые получатель должен возместить USAID.

h. По истечении срока действия настоящего гранта получатель должен немедленно вернуть все неизрасходованные средства, которые USAID авансировало получателю, за исключением случаев, когда такие авансированные средства уже были израсходованы или взяты на себя обязательства по юридически обязательной сделке в течение срока действия настоящего гранта или необходимы для утвержденных расходов на завершение проекта. USAID оставляет за собой право в любое время 1) удержать или компенсировать платежи или 2) потребовать возврат

получателем любой суммы, которую получатель потратил не в соответствии с положениями и условиями данного гранта или которая была определена сотрудником по соглашению как не подлежащая зачислению. USAID сохраняет право на возврат всех сумм, выплаченных по данному гранту, до тех пор, пока все оставшиеся аудиторские заключения и претензии по урегулированию не будут решены между USAID и получателем.

i. Денежные авансы, выданные получателем субполучателям или полевым организациям получателя, должны в основном соответствовать пунктам a., b., c., d. и h. данного положения. В случае пункта c., любые проценты, превышающие 500 долларов США на счет в год, должны перечисляться через основного получателя.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA2. ВЫПЛАТА ВОЗМЕЩЕНИЯ И ВОЗВРАТ СРЕДСТВ (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в контракты, которые разрешают оплату путем возмещения.

ВЫПЛАТА ВОЗМЕЩЕНИЯ И ВОЗВРАТ СРЕДСТВ (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

a. Получатель должен представлять в платежное бюро, указанное в данном гранте, полностью заполненную и подписанную форму SF-1034 "Государственный ваучер на закупки и услуги, кроме личных" и SF 1034A "Продолжение формы SF 1034" два раза в неделю или ежемесячно, но не реже, чем раз в квартал. Также можно использовать Стандартную форму-270 "Запрос на аванс" и Стандартную форму-425 "Федеральный финансовый отчет". Каждый ваучер должен быть идентифицирован номером награды, в нем должны быть указаны общие расходы, по которым запрашивается возмещение. Получателю рекомендуется представлять документацию по возмещению расходов в электронной форме через электронное приложение на адрес электронной почты, указанный для платежного офиса. Документация по возмещению расходов также может быть представлена по факсу или в бумажном виде на номер факса платежного офиса или адрес, указанный в данном гранте.

b. Стандартные формы можно получить на веб-сайте GSA forms по адресу: <http://www.gsa.gov/portal/forms/type/SF> или получить в платежном офисе USAID.

c. Несмотря на любые другие условия данного соглашения, USAID оставляет за собой право в любое время 1) удержать или компенсировать платежи или 2) потребовать возврата получателем любой суммы, которую получатель потратил не в соответствии с условиями и положениями данного соглашения или которая была определена сотрудником по соглашению как не подлежащая зачислению. USAID сохраняет право на возврат всех сумм, выплаченных по данному гранту, до тех пор, пока между USAID и получателем не будут урегулированы все оставшиеся аудиторские выводы и претензии по урегулированию.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РААЗ. КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - СОГЛАСОВАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ О СТАВКАХ КОСВЕННЫХ РАСХОДОВ (НИКРА) (НОЯБРЬ 2020 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо только к вознаграждениям получателей, которые в настоящее время имеют Соглашение о согласованной ставке косвенных расходов (NICRA).

КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - СОГЛАШЕНИЕ О СОГЛАСОВАННОЙ СТАВКЕ КОСВЕННЫХ РАСХОДОВ (НИКРА) (НОЯБРЬ 2020 Г.)

a. Определения. Как используется в данном пункте -

"Косвенные (административно-хозяйственные (F&A)) расходы" означают расходы, понесенные для общей или совместной цели, приносящей пользу более чем одной цели затрат, и которые не могут быть легко отнесены к целям затрат, приносящим конкретную пользу, без усилий, непропорциональных достигнутым результатам. Для справедливого распределения косвенных расходов по обслуживаемым целям затрат может потребоваться создание нескольких пулов косвенных расходов (F&A). Пулы косвенных расходов (F&A) должны распределяться между обслуживаемыми целями затрат на основе, обеспечивающей справедливый результат с учетом относительных полученных выгод.

"Предложение по ставке косвенных затрат" означает документацию, подготовленную не федеральной организацией для обоснования своего запроса на установление ставки косвенных затрат, как описано в Приложении III - Приложении VII и Приложении IX к 2 CFR 200.

"Некоммерческая организация" означает любую корпорацию, траст, ассоциацию, кооператив или другую организацию, не включая ИГЕ, которая:

- (1) функционирует в основном для научных, образовательных, сервисных, благотворительных или аналогичных целей в интересах общества;
- (2) не организована в первую очередь для получения прибыли; и
- (3) использует чистые доходы для поддержания, улучшения или расширения деятельности организации.

b. Предварительные ставки косвенных расходов должны быть установлены для финансовых лет получателя в течение срока действия данного гранта. До установления пересмотренных предварительных или окончательных ставок допустимые косвенные расходы будут возмещаться по ставкам, на основаниях и за периоды, указанные в Расписании данного гранта.

d. Получатель должен представить Офицеру по соглашению (АО) предлагаемые окончательные ставки косвенных расходов с подтверждающими данными о затратах в течение 30 дней после того, как получения аудиторского отчета или через девять месяцев после окончания аудиторского периода. Предлагаемые ставки должны быть основаны на фактических затратах получателя в

течение соответствующего финансового года получателя. Переговоры по окончательным ставкам косвенных расходов начнутся вскоре после получения предложения получателя.

Если иное не предусмотрено в 2 CFR 200.414 Косвенные (F&A) расходы, п. (e) и (f), некоммерческая организация, которая ранее не устанавливала ставки косвенных расходов с федеральным агентством, должна представить свое первоначальное предложение по косвенным расходам сразу после того, как организация получит уведомление о предоставлении федерального гранта, но ни в коем случае не позднее, чем через три месяца после даты вступления в силу федерального гранта. Организации, которые ранее установили ставки косвенных расходов, должны представить новое предложение по косвенным расходам в уполномоченное агентство в течение шести месяцев после окончания каждого финансового года. Переговоры по окончательным ставкам косвенных расходов начнутся вскоре после получения предложения получателя.

d. Допустимость затрат и приемлемость методов распределения затрат определяются в соответствии с применимыми принципами затрат. Применимые принципы затрат можно найти в Стандартном положении "Допустимые затраты".

e. Результаты каждого переговоров будут изложены в Соглашении о ставках косвенных затрат, подписанном обеими сторонами, которое автоматически включается в данное вознаграждение. В этом соглашении должны быть указаны (1) согласованные предварительные и окончательные ставки косвенных расходов, (2) базы, к которым применяются ставки, и (3) финансовый год, на который применяются ставки. NICRA не будет изменять какой-либо денежный потолок, обязательство по гранту, надбавку или запрет на конкретные расходы, предусмотренные в данном гранте.

f. До установления окончательных ставок косвенных расходов на любой финансовый год, получатель будет получать возмещение либо по согласованным предварительным ставкам, либо по ставкам, приемлемым для АО, при условии соответствующей корректировки после установления окончательных ставок на финансовый год. Для предотвращения существенной переплаты или недоплаты предварительная ставка может быть скорректирована уполномоченным агентством для косвенных расходов в течение финансового года учреждения.

g. Если при согласовании ставки косвенных расходов между уполномоченным агентством по косвенным расходам и некоммерческой организацией возникает спор, спор должен быть разрешен в соответствии с процедурами апелляции уполномоченного агентства по косвенным расходам.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA4. КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - ВЗИМАЕМЫЕ В ВИДЕ ФИКСИРОВАННОЙ СУММЫ
(НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ) (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо к грантам, для которых верно все следующее

1) получатель никогда не получал Соглашения о согласованной ставке косвенных расходов (NICRA); 2) получатель решил не использовать ставку 10% de minimis, разрешенную в 2 CFR

200.414(f)); и 3) косвенные расходы не включены в бюджет как другие прямые расходы. При использовании данного положения все косвенные расходы должны быть отнесены к фиксированной сумме и показаны в бюджете отдельной строкой.

КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - УЧИТЫВАЮТСЯ КАК ФИКСИРОВАННАЯ СУММА (НЕКОММЕРЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ) (ИЮНЬ 2012 ГОДА)

а. Получателю будет выплачена фиксированная сумма для покрытия косвенных расходов, как указано ниже. Косвенные расходы - это общие расходы, которые способствуют повседневной деятельности организации, включая такие категории, как зарплата и расходы исполнительных директоров, управление персоналом и бухгалтерский учет, или которые способствуют реализации более чем одной программы или деятельности, например, амортизация, расходы на аренду, эксплуатацию и обслуживание помещений, расходы на телефон. При определении фиксированной суммы эти затраты должны быть пропорционально распределены справедливо и последовательно по всем программам и видам деятельности получателя с использованием базы, которая измеряет выгоду от этих конкретных затрат для каждой программы или вида деятельности, к которым эти затраты относятся. Базы должны быть установлены в соответствии с разумными критериями и подтверждаться текущими данными. Косвенные затраты должны быть отнесены на те программы, которые приносят пользу.

б. Фиксированная сумма косвенных расходов и график выплат должны быть включены в бюджет премии. В этой премии должны быть указаны категории затрат, как описано в пункте а., которые покрываются фиксированной суммой, и получатель не должен относить такие затраты отдельно к прямым затратам. Любые отклонения должны быть заранее утверждены в письменном виде сотрудником по соглашению (CO).

с. USAID не будет платить получателю сверх согласованной фиксированной суммы за косвенные расходы, как это разрешено в данном гранте. Аналогично, если фактические затраты меньше согласованной фиксированной суммы косвенных затрат, включенной в бюджет гранта, получатель не будет обязан возвращать USAID разницу. Однако, если общая сумма затрат, включая прямые затраты и косвенные затраты, описанные в пункте а., которые USAID поддерживает через данный грант, значительно изменится (то есть на 20 или более процентов в совокупности), административный директор оставляет за собой право скорректировать фиксированную сумму для косвенных затрат, чтобы справедливо отнести косвенные затраты на пользу данного гранта.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA5. КОСВЕННЫЕ РАСХОДЫ - СТАВКА ДЕ-МИНИМУМ (НОЯБРЬ 2020 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо к наградам, по которым получатель не имеет текущей согласованной ставки косвенных расходов и решил взимать минимальную ставку в размере 10% от модифицированных общих прямых затрат (MTDC). При использовании данного положения, бюджет премии

бюджет должен отражать ставку де-минимум в размере 10%, если получатель просит об этом. Бюджет премии не должен включать прямые затраты, которые, по указанию получателя, были включены в косвенную ставку.

КОСВЕННЫЕ ЗАТРАТЫ - СТАВКА ДЕ-МИНИМУМ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА)

a. Получателю будет выплачена ставка de minimis в размере 10% от его модифицированных общих прямых затрат (MTDC) для покрытия косвенных затрат, как указано ниже. Косвенные затраты - это общие затраты, которые способствуют повседневной деятельности организации, включая такие категории, как зарплата и расходы исполнительных директоров, управление персоналом и бухгалтерский учет, или которые способствуют реализации более чем одной программы или деятельности, например, амортизация, расходы на аренду, эксплуатацию и обслуживание помещений, телефонные расходы. Фактическая ставка будет установлена в бюджете премии.

b. MTDC означает все прямые оклады и зарплаты, соответствующие дополнительные льготы, материалы и принадлежности, услуги, поездки и до первых 25 000 долларов США по каждому субпремии (независимо от периода выполнения субпремий по данной премии). MTDC исключает оборудование, капитальные расходы, плату за обслуживание пациентов, расходы на аренду, оплату обучения, стипендии и стипендии, расходы на поддержку участников и часть каждого субпремии, превышающую \$25 000. Другие статьи могут быть исключены только в случае необходимости, чтобы избежать серьезной несправедливости в распределении косвенных расходов, и с предварительного письменного разрешения сотрудника по соглашению.

c. Получатель должен последовательно относить свои затраты либо к косвенным, либо к прямым затратам, но не должен дважды относить или непоследовательно относить одни и те же затраты или категории затрат к тем и другим.

d. В случае выбора, эта ставка и методология должны последовательно использоваться для всех федеральных грантов до тех пор, пока получатель не утвердит согласованную ставку косвенных затрат.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА6. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИДЕНТИФИКАТОР И СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ НАГРАДАМИ (НОЯБРЬ 2020 Г.)

ПРИМЕНЕНИЕ: Данное положение требуется в соответствии с 2 CFR 25, Универсальный идентификатор и система управления наградами. Должностные лица по соглашению (ДС) должны включать данное положение во все заявки на получение помощи и все награды, если только ДС не освобождает организацию от выполнения данного положения в соответствии с одним из следующих исключений, начиная с пункта d. ниже:

Исключения. Требования данного положения о получении Уникального идентификатора организации и поддержании текущей регистрации в Системе управления наградами (SAM) не применяются на уровне основного гранта или субгранта к:

- (1) Награды физическим лицам
- (2) Награды менее 25 000 долларов США, без предполагаемых субнаград, иностранным организациям для выполнения за пределами США (на основании решения USAID)
- (3) Награды, по которым АО определяет в письменном виде, что Агентство должно защитить информацию об организации от раскрытия в связи с интересами национальной безопасности или внешней политики США, или что эти требования вызовут проблемы личной безопасности.

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИДЕНТИФИКАТОР И СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ НАГРАДАМИ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА)

a. Требование к системе управления наградами (SAM). Если вы не освобождены от этого требования в соответствии с 2 CFR 25.110, вы как получатель должны поддерживать актуальную информацию в SAM. Это включает информацию о вашем непосредственном и высшем владельце и дочерних компаниях, а также обо всех ваших предшественниках, получивших федеральный контракт или федеральную финансовую помощь в течение последних трех лет, если это применимо, до тех пор, пока вы не представите окончательный финансовый отчет, требуемый в рамках данного федерального гранта, или не получите окончательный платеж, в зависимости от того, что произойдет позже. Это требует, чтобы вы пересматривали и обновляли информацию не реже одного раза в год после первоначальной регистрации и чаще, если этого требуют изменения в вашей информации или другой срок действия федерального гранта.

b. Требование об уникальном идентификаторе организации. Если вы уполномочены предоставлять субауэрды в рамках данного федерального гранта, вы:

- (1) Должны уведомить потенциальных суб-получателей о том, что ни одна организация (см. определение в пункте с. данного условия предоставления гранта) не может получить от вас суб-грант, пока организация не предоставит вам свой Уникальный идентификатор организации.
- (2) Не может предоставлять субпремии организации, пока организация не предоставит вам свой Уникальный идентификатор организации. Получатели субсидий не обязаны получать активную регистрацию в SAM, но должны получить Уникальный идентификатор организации.

c. Определения. Для целей данного термина:

- (1) Система управления наградами (SAM) означает федеральный репозиторий, в который получатель должен предоставлять информацию, необходимую для ведения бизнеса в качестве получателя. Дополнительную информацию о процедурах регистрации можно найти на сайте SAM в Интернете (в настоящее время <https://www.sam.gov>).
- (2) Уникальный идентификатор субъекта означает идентификатор, присвоенный SAM для однозначной идентификации субъектов предпринимательской деятельности.
- (3) Субъект включает нефедеральные организации, как определено в 2 CFR 200.1, а также включает все нижеперечисленное для целей данной части:

- a. Иностранная организация;
- b. Иностранная государственная организация;

- c. Отечественная коммерческая организация; и
- d. Федеральное агентство.
- (4) Субпремия имеет значение, указанное в 2 CFR 200.1.
- (5) Суб-получатель имеет значение, указанное в 2 CFR 200.1.

ДОПОЛНЕНИЕ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА):

- d. Исключения. Требования настоящего положения о получении Уникального идентификатора организации и поддержании текущей регистрации в SAM не применяются на уровне основного гранта или субгранта к:
 - (1) награды физическим лицам
 - (2) Награды менее \$25 000, без предполагаемых субнаград, иностранным организациям для выполнения работ за пределами США (на основании определения USAID)
 - (3) Награды, по которым сотрудник по соглашению в письменном виде определяет, что Агентство должно защитить информацию об организации от раскрытия в связи с интересами национальной безопасности или внешней политики США, или что эти требования вызовут проблемы личной безопасности.
- e. Данное положение не обязательно включать в суб-награды.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА7. ОТЧЕТНОСТЬ ПО СУБПРЕМИЯМ И ВОЗНАГРАЖДЕНИЯМ РУКОВОДИТЕЛЕЙ (НОЯБРЬ 2020 Г.)

ПРИМЕНЕНИЕ: Данное положение требуется в соответствии с 2 CFR 170 "Срок предоставления отчетности по субпремиям и вознаграждениям руководителей". АО должны включать данное положение во все заявки на получение помощи и во все награды, размер которых должен быть равен или превышать \$30 000, если только не применяется исключение в соответствии с пунктом d. данного положения или исключениями, перечисленными ниже в данном заявлении о применимости. Если административный орган определяет, что применяется исключение, он должен предоставить получателю руководство по отчетности с общей информацией.

Исключения.

- (1) Требования по предоставлению отчетности в соответствии с данным положением не применяются к:
 - (i) премии отдельным лицам
 - (ii) Награды на сумму менее 30 000 долларов США.
- (2) Если административный директор в письменном виде определяет, что эти требования могут вызвать опасения по поводу личной безопасности, отчетность в соответствии с данным положением может быть составлена с использованием общей информации.

ОТЧЕТНОСТЬ ПО ПРЕМИЯМ И ВОЗНАГРАЖДЕНИЯМ РУКОВОДИТЕЛЕЙ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА)

a. Отчетность о субпремиях первого уровня.

(1) Применимость. Если вы не освобождены от ответственности, как это предусмотрено в пункте d. настоящего положения о награждении, вы должны сообщать о каждом действии, равном или превышающем 30 000 долларов США из федеральных средств на субнаграждение нефедеральной организации или федеральному агентству (см. определения в пункте e. настоящего положения о награждении).

(2) Где и когда представлять отчет.

(i) Нефедеральная организация или федеральное агентство должны сообщать о каждом действии по принятию обязательств, описанном в пункте a.(1) данного условия предоставления гранта, по адресу www.fsrs.gov.

(ii) Для информации о суб-наградах, отчитываться не позднее конца месяца, следующего за месяцем, в котором было выполнено обязательство. (Например, если обязательство было принято 7 ноября 2010 года, то отчет о нем должен быть представлен не позднее 31 декабря 2010 года).

(3) Что нужно сообщить. Вы должны представить информацию о каждом обязательстве, которая указана в инструкциях по представлению, размещенных на сайте www.fsrs.gov.

b. Отчетность об общем вознаграждении руководителей получателей для нефедеральных организаций.

(1) Применимость и что нужно сообщать. Вы должны сообщить об общей сумме компенсации для каждого из пяти наиболее высокооплачиваемых руководителей за предыдущий заверченный финансовый год, если

(i) Общая сумма федерального финансирования, разрешенного на сегодняшний день в рамках данного федерального гранта, равна или превышает \$30 000, как определено в 2 CFR 170.320;

(ii) в предшествующем финансовом году вы получили

(A) 80 или более процентов своего годового валового дохода от контрактов на федеральные закупки (и субконтрактов) и федеральной финансовой помощи, подпадающей под действие Закона о прозрачности, как определено в 2 CFR 170.320 (и субпремий); и

(B) \$25,000,000 или более в годовом валовом доходе от федеральных закупочных контрактов (и субконтрактов) и федеральной финансовой помощи, подпадающей под действие Закона о прозрачности, как определено в 2 CFR 170.320 (и субпремиях); и

(iii) общественность не имеет доступа к информации о вознаграждении руководителей через периодические отчеты, подаваемые в соответствии с разделом 13(a) или 15(d) Закона о ценных бумагах и биржах от 1934 года (15 U.S.C. 78m).

U.S.C. 78m(a), 78o(d)) или разделом 6104 Налогового кодекса 1986 года. (Чтобы определить, имеет ли общественность доступ к информации о вознаграждении, см. документы Комиссии по ценным бумагам и биржам США о совокупном вознаграждении на сайте www.sec.gov/answers/execomp.htm).

(2) Где и когда сообщать. Вы должны сообщать об общем вознаграждении руководителей, описанном в пункте b.(1) настоящего положения о вознаграждении:

(i) В рамках вашего регистрационного профиля на сайте www.sam.gov/.

(ii) К концу месяца, следующего за месяцем, в котором была выплачена данная премия, и в дальнейшем ежегодно.

c. Отчетность о совокупном вознаграждении руководителей-субполучателей.

(1) Применимость и что нужно сообщать. Если вы не освобождены от ответственности, как предусмотрено в пункте d. данного условия предоставления гранта, по каждому субполучателю первого уровня, не являющемуся федеральной организацией, в рамках данного гранта, вы должны сообщить имена и общую сумму вознаграждения каждого из пяти наиболее высокооплачиваемых руководителей субполучателя за предыдущий заверченный финансовый год субполучателя, если...

(i) В предшествующем финансовом году субполучателя субполучатель получил

(A) 80 или более процентов своего годового валового дохода от контрактов на федеральные закупки (и субконтрактов) и федеральной финансовой помощи, подпадающей под действие Закона о прозрачности, как определено в 2 CFR 170.320 (и субпремий); и

(B) \$25 000 000 или более в годовом валовом доходе от контрактов на федеральные закупки (и субконтрактов), и федеральной финансовой помощи, подпадающей под действие Закона о прозрачности (и субпремий); и

(ii) общественность не имеет доступа к информации о вознаграждении руководителей через периодические отчеты, подаваемые в соответствии с разделом 13(a) или 15(d) Закона о ценных бумагах и биржах от 1934 года (15 U.S. C. 78m).

U.S.C. 78m(a), 78o(d)) или разделом 6104 Налогового кодекса 1986 года. (Чтобы определить, имеет ли общественность доступ к информации о вознаграждении, см. документы Комиссии по ценным бумагам и биржам США о совокупном вознаграждении на сайте www.sec.gov/answers/execomp.htm).

(2) Где и когда сообщать. Вы должны сообщать о совокупном вознаграждении руководителей суб-получателей, описанном в пункте c.(1) настоящего положения о награждении:

(i) Получателю.

(ii) К концу месяца, следующего за месяцем, в котором вы выдали субаударт. Например, если суб-премия выплачивается в любую дату в течение октября месяца данного года (например, между 1 и 31 октября), вы должны сообщить всю требуемую информацию о вознаграждении суб-получателя до 30 ноября этого года.

d. Исключения.

Если в предыдущем налоговом году ваш валовой доход из всех источников составил менее \$300 000, вы освобождаетесь от необходимости сообщать:

(1) Премии, и

(2) Общую сумму вознаграждения пяти наиболее высокооплачиваемых руководителей любого суб-получателя.

е. Определения.

Для целей данной премии термины:

(1) Федеральное агентство означает федеральное агентство, как определено в 5 U.S.C. 551(1) и уточнено в 5 U.S.C. 552(f).

(2) Нефедеральная организация означает все перечисленные ниже организации, как они определены в 2 CFR 25:

(i) Правительственная организация, которая является государством, местным правительством или индейским племенем;

(ii) Иностранная государственная организация;

(iii) отечественная или иностранная некоммерческая организация; и

(iv) отечественная или иностранная коммерческая организация.

(3) Исполнительный орган: должностные лица, управляющие партнеры или любые другие сотрудники, занимающие руководящие должности.

(4) Субпремия:

(i) Этот термин означает юридический документ, обеспечивающий поддержку выполнения любой части основного проекта или программы, за которую вы получили эту награду и которую вы, как получатель, предоставляете правомочному суб-получателю.

(ii) Этот термин не включает закупку вами имущества и услуг, необходимых для выполнения проекта или программы (более подробное объяснение см. в 2 CFR 200.331).

(iii) Субпремия может быть предоставлена на основании любого юридического соглашения, включая соглашение, которое вы или субполучатель считаете контрактом.

(5) Суб-получатель означает нефедеральную организацию или федеральное агентство, которое:

(i) получает от вас (получателя) субсидию в рамках данного гранта; и

(ii) отчитывается перед вами за использование федеральных средств, предоставленных в рамках субсидии.

(6) Общая компенсация означает денежную и неденежную сумму в долларах, заработанную руководителем в течение предыдущего финансового года получателя или субполучателя, и включает следующее (более подробную информацию см. в 17 CFR 229.402(c)(2)):

(i) Зарплата и бонус.

(ii) Премии в виде акций, опционов на акции и прав на повышение стоимости акций. Используйте долларовую сумму, признанную для целей финансовой отчетности в отношении финансового года в соответствии с Положением о стандартах финансового учета № 123 (пересмотренное в 2004 году) (FAS 123R), "Выплаты на основе долевого участия".

(iii) Заработок за услуги в рамках планов стимулирования, не связанных с акциями. Сюда не входят групповые планы страхования жизни, здоровья, госпитализации или возмещения медицинских расходов, которые не дискриминируют в пользу руководителей и доступны всем наемным работникам.

(iv) Изменение стоимости пенсии. Это изменение приведенной стоимости пенсионных планов с установленными выплатами и актуарных пенсионных планов.

(v) Доход выше рыночного на отложенное вознаграждение, которое не облагается налогом.

(vi) Другие компенсации, если совокупная стоимость всех таких других компенсаций (например, выходное пособие, выплаты при увольнении, стоимость страхования жизни, выплаченного от имени работника, привилегии или имущество) для руководителя превышает \$10 000.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA8. СУБПРЕМИИ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо в тех случаях, когда предполагается финансирование субнаград в рамках данного гранта.

СУБПРЕМИИ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА)

a. Суб-премия означает награду, предоставленную передающей организацией суб-получателю для выполнения суб-получателем части федерального гранта, полученного передающей организацией. Оно не включает платежи подрядчику или платежи физическому лицу, являющемуся бенефициаром федеральной программы. Субпремия может быть предоставлена через любую форму юридического соглашения, включая соглашение, которое сквозная организация считает контрактом. Проходная организация означает не федеральную организацию, которая предоставляет субпремию субполучателю для выполнения части федеральной программы.

b. Получатель остается ответственным за работу, которая была предоставлена в качестве субсидии, и поэтому он должен соблюдать следующее:

(1) Ответственность субполучателя: Получатель должен определить, что субполучатель обладает способностью успешно выполнить работу в соответствии с условиями и положениями предлагаемого гранта, принимая во внимание добросовестность субполучателя, его прошлые результаты работы, финансовые и технические ресурсы, а также доступность других необходимых ресурсов. Получатели должны убедиться, что суб-получатели предоставляются в соответствии со Стандартным положением "Приостановление и лишение прав" и Стандартным положением "Предотвращение сделок с группами и лицами, находящимися под санкциями, или предоставление ресурсов или поддержки им".

(2) Заключить письменный договор субподряда: Все субрешения должны содержать следующее:

(i) описание программы, бюджет и период выполнения,

(ii) Положения и условия для определения надежного и полного соглашения,

(iii) Все положения из данного гранта, содержащие требование о включении данного положения в субгранты. Получатель должен включить в субпремию заявление о том, что в соответствующих случаях, когда в таких нисходящих положениях упоминается USAID, название получателя будет заменено, а там, где встречается слово "получатель", будет заменено название субполучателя.

(iv) Другие условия, которые, по мнению получателя, необходимы для обеспечения выполнения условий данного гранта.

с. Если иное не утверждено сотрудником USAID по вопросам соглашения, получатель не должен предоставлять средства правительствам или организациям, контролируемым правительствами стран, не имеющих права на получение помощи в соответствии с Законом об иностранной помощи 1961 года, с поправками, или в соответствии с актами, выделяющими средства на иностранную помощь.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА9. ПУТЕШЕСТВИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОЗДУШНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо, если предполагается, что расходы на международные поездки или воздушные перевозки грузов будут финансироваться USAID. Данное положение не применяется, если получатель оплачивает расходы на международные поездки за счет частных средств в рамках требования о распределении расходов или за счет дохода от программы, полученного в рамках данного гранта.

ПОЕЗДКИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ АВИАПЕРЕВОЗКИ (ДЕКАБРЬ 2014 ГОДА)

а. РАСХОДЫ НА ПРОЕЗД

Все расходы на поездки должны соответствовать применимым принципам затрат и должны соответствовать тем, которые обычно разрешены в аналогичных обстоятельствах в деятельности получателя, не финансируемой ЮСАИД. Расходы, понесенные сотрудниками и должностными лицами в связи с поездками, включая стоимость авиабилетов, стоимость проживания, другие расходы на проживание и побочные расходы, могут считаться обоснованными, и допустимы только в той степени, в которой такие расходы не превышают разумные расходы, обычно разрешенные получателем в его обычной деятельности в результате письменной политики организации-получателя в отношении поездок, и находятся в пределах, установленных применимыми принципами затрат.

При отсутствии разумной письменной политики в отношении расходов на международные поездки, стандартом для определения разумности возмещения расходов на международные поездки будут Стандартизированные правила (Государственные гражданские лица, иностранные территории), опубликованные Государственным департаментом США, с периодическими изменениями. Наиболее актуальные Стандартизированные положения о расходах на международные поездки можно получить у административного директора. В случае, если стоимость авиаперелета превышает обычный стандартный коммерческий тариф (междугородний или эквивалентный) или самый низкий коммерческий льготный тариф, получатель должен документально подтвердить одно из допустимых исключений из применимых принципов затрат.

б. ОГРАНИЧЕНИЯ В РАМКАХ ЗАКОНА "ЛЕТАЙ ПО АМЕРИКЕ

(1) Для всех международных авиаперевозок (включая личные вещи), финансируемых за счет данной премии, получатель должен использовать авиаперевозчиков под флагом США в соответствии с Законом "Летай Америкой" и его нормативными актами в той мере, в какой доступны услуги таких перевозчиков.

(2) В случае, если получатель выбирает для международных воздушных перевозок перевозчика, не являющегося авиаперевозчиком под флагом США, для того, чтобы расходы на такие международные воздушные перевозки были допустимыми, получатель должен задокументировать такие перевозки в соответствии с данным положением и вести такую документацию в соответствии со Стандартным положением "Учет, аудит и записи". В документации должна использоваться одна из следующих причин или другое исключение в соответствии с Законом "Летай Америкой":

(i) Получатель пользуется услугами авиаперевозчика под флагом Европейского союза (ЕС), то есть авиакомпании, выполняющей рейсы из страны ЕС, подписавшей соглашение "Открытое небо" между США и ЕС (<http://www.state.gov/e/eb/rls/othr/ata/i/ic/170684.htm>).

(ii) Путешествие в или из одной из следующих стран на самолете авиакомпании этой страны, когда на этом участке не действует тариф "пара город-город" (см. <http://apps.fas.gsa.gov/citypairs/search/>):

- a. Австралия на рейсе австралийской авиакомпании,
- b. Швейцария на рейсе швейцарской авиакомпании, или
- c. Япония на японской авиакомпании;

(iii) Только для конкретного участка маршрута, на котором ни один авиаперевозчик под флагом США не обслуживает данный маршрут;

(iv) Для поездки продолжительностью 3 часа или менее, использование авиаперевозчика под флагом США, по крайней мере, удваивает время в пути;

(v) Если авиаперевозчик флага США предлагает прямое сообщение, использование авиаперевозчика флага США увеличит время в пути более чем на 24 часа; или

(vi) Если авиаперевозчик флага США не предлагает прямого сообщения,

- a. Использование авиаперевозчика флага США увеличивает количество смен воздушных судов на 2 или более,
- b. Использование авиаперевозчика флага США увеличивает время в пути на 6 или более часов, или
- c. Использование авиаперевозчика под флагом США требует стоянки на зарубежной пересадке 4 часа или более.

с. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Термины, используемые в данном положении, имеют следующие значения:

(1) "Командировочные расходы" означают расходы на транспорт, проживание, пропитание (питание и сопутствующие расходы) и сопутствующие расходы, понесенные сотрудниками, находящимися в командировке по официальным делам получателя для любой поездки за пределы страны, в которой находится организация. "Расходы на проезд" не включают расходы,

понесенные сотрудниками, которые не находятся в официальной командировке получателя, такие как отдых и восстановление (R&R)

поездки, предлагаемые как часть пакета льгот сотрудника, которые соответствуют кадровой политике и процедурам получателя, а также политике и процедурам, связанным с поездками.

(2) "Международные воздушные перевозки" означает международные воздушные перевозки физических лиц (и их личных вещей) или перевозку грузов по воздуху между местом в Соединенных Штатах и местом за их пределами или между двумя местами, оба из которых находятся за пределами Соединенных Штатов.

(3) "Авиаперевозчик под флагом США" означает авиаперевозчика, включенного в список, опубликованный Министерством транспорта США на сайте <http://ostprweb.dot.gov/aviation/certific/certlist.htm>. Услуги авиаперевозчика под флагом США также включают услуги, предоставляемые в рамках соглашения о код-шеринге с другим авиаперевозчиком, если в билете или документации к электронному билету указан код обозначения и номер рейса авиаперевозчика под флагом США. (4) В данном положении термин "Соединенные Штаты" включает пятьдесят штатов, Содружество Пуэрто-Рико, владения Соединенных Штатов и округ Колумбия.

d. СУБПОРУЧЕНИЯ И КОНТРАКТЫ

Данное положение должно быть включено во все субаренды и контракты, по которым в рамках данного гранта будут финансироваться международные воздушные перевозки.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA10. МОРСКАЯ ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо к премиям и субпремиям, по которым получатель заключает контракт на морскую перевозку товаров, приобретенных или финансируемых за счет средств USAID. В соответствии с 22 CFR 228.21, на морские перевозки распространяются положения 46 CFR, часть 381.

ПЕРЕВОЗКА ТОВАРОВ МОРСКИМ ТРАНСПОРТОМ (ИЮНЬ 2012 ГОДА)

a. Перед заключением контракта на морские перевозки для отправки товаров, приобретенных или финансируемых за счет средств USAID в рамках данного гранта, получатель должен обратиться в указанный ниже офис для определения флага и класса судна, которое будет использоваться для отправки:

Агентство США по международному развитию, Бюро по управлению
Отдел закупок и помощи, Транспортный отдел 1300 Пенсильвания авеню, NW
Приложение USAID
Вашингтон, округ Колумбия, 20523-7900
Электронная почта: oceantransportation@usaid.gov

b. Данное положение должно быть включено во все субсоглашения, включая субпоручения и контракты.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA11. ОТЧЕТНОСТЬ ПО НАЛОГАМ ПРАВИТЕЛЬСТВА ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо ко всем соглашениям ЮСАИД, по которым были взяты обязательства или суборбиты средства 2003 финансового года или более позднего периода, за исключением соглашений, финансируемых за счет средств на операционные расходы, Pub. L. 480, или целевых фондов, или соглашений, в которых не будет товарных операций в иностранном государстве на сумму свыше 500 долларов США. Пожалуйста, укажите адрес и контактное лицо в посольстве, миссии или М/ЦФО/КПП, в зависимости от ситуации.

в соответствии с разделом (b) настоящего положения.

ОТЧЕТНОСТЬ ПО НАЛОГАМ ПРАВИТЕЛЬСТВА ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ (ИЮНЬ 2012 Г.)

a. К 16 апреля каждого года получатель должен представить отчет, содержащий:

(i) Название подрядчика/получателя.

(ii) Имя контактного лица с указанием телефона, факса и электронной почты.

(iii) Номер (номера) договора.

(iv) Общую сумму налогов на добавленную стоимость и таможенных пошлин (но не налогов с продаж), начисленных правительством принимающей страны (или любой его структурой) на закупки на сумму свыше 500 долларов США по каждой сделке поставок, материалов, товаров или оборудования в течение 12 месяцев, закончившихся 30 сентября предыдущего года, с использованием средств, предоставленных по данному контракту/соглашению.

(v) Любые возмещения, полученные до 1 апреля текущего года по налогам на добавленную стоимость и таможенным пошлинам, указанным в пункте (iv).

(vi) Отчеты требуются, даже если получатель не платил никаких налогов и не получал никаких возмещений в течение отчетного периода.

(vii) Совокупные отчеты могут быть представлены, если получатель реализует более одной программы в иностранном государстве.

b. Представьте отчеты по адресу: [указать адрес и контактное лицо в посольстве, миссии или М/ЦФО/КПП в зависимости от ситуации, может включать необязательное "с копией на"].

c. Налоги правительства принимающей страны не считаются допустимыми, если сотрудник по соглашению предоставляет получателю необходимые средства для получения освобождения или возмещения таких налогов, а получатель не предпринимает разумных шагов для получения такого освобождения или возмещения. В противном случае налоги являются допустимыми в соответствии со Стандартным положением "Допустимые расходы" и должны быть представлены в соответствии с требованиями данного положения.

d. Получатель должен включить данное требование об отчетности во все применимые суб-соглашения, включая суб-награды и контракты.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA12. ПАТЕНТНЫЕ ПРАВА (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо к контрактам, предоставляемым фирмам малого бизнеса или

некоммерческим организациям для выполнения экспериментальных, опытно-конструкторских или исследовательских работ, финансируемых полностью или частично из средств USAID.

ПАТЕНТНЫЕ ПРАВА (ИЮНЬ 2012 Г.)

a. Патентные права

(1) Распределение основных патентных прав. Получатель может сохранить за собой все права, титулы и интересы во всем мире на каждое изобретение, являющееся объектом исследования, с учетом данного положения. В отношении любого изобретения, на которое получатель сохраняет право собственности, правительство США должно иметь неисключительную, непередаваемую, безотзывную, оплачиваемую лицензию на практическую реализацию или практическую реализацию от имени правительства США изобретения во всем мире, а также на сублицензирование другим лицам. Получатель соглашается включить в спецификацию любой заявки на патент США и любого выданного на ее основе патента на изобретение, следующее заявление: "Это изобретение было сделано при поддержке правительства США в рамках (укажите соглашение, заключенное USAID). Правительство США имеет определенные права на это изобретение".

(2) Определения. Для целей настоящего положения следующие термины будут иметь следующее значение:

(i) "Изобретение" означает любое изобретение или открытие, которое является или может быть патентоспособным или иным образом охраняемым в соответствии с разделом 35 Свода законов США.

(ii) "Объект изобретения" означает любое изобретение получателя, задуманное или впервые фактически доведенное до практического применения при выполнении работы по данному гранту.

(3) Получатель обязан раскрыть информацию о каждом изобретении, являющемся объектом исследования, в системе EDISON Patent Reporting and Tracking System (<http://www.iedison.gov>) Национальных институтов здравоохранения (НИИ) в течение двух месяцев после того, как изобретатель в письменной форме сообщит о нем персоналу получателя, ответственному за патентные вопросы. Кроме того, реципиент обязуется по запросу представлять представителю

должностного лица по соглашению периодические отчеты об использовании изобретения, являющегося предметом исследования, не чаще одного раза в год.

(4) Условия, когда правительство США может получить право собственности. Получатель должен передать право собственности на любое изобретение USAID по письменному запросу, при условии сохранения за получателем неисключительной, безвозмездной лицензии во всем мире на каждое изобретение:

(i) если получатель не подаст заявку на патент США или не сообщит об объекте изобретения в USAID по крайней мере за 60 дней до истечения установленного законом срока подачи заявки на патент США.

(i) если получатель не подаст заявку на патент США или не раскроет объект изобретения ЮСАИД по крайней мере за 60 дней до установленного законом срока подачи патента в США, не подаст заявки на патенты за пределами США в течение десяти месяцев после подачи соответствующей первоначальной заявки на патент или шести месяцев с даты получения разрешения Комиссара по патентам и товарным знакам на подачу заявок на иностранные патенты, или решит не сохранять право собственности.

(ii) В любой стране, в которой получатель решает не продолжать судебное разбирательство по любой заявке, оплачивать пошлины за поддержание патента в силе или защищать в ходе переэкзаменовки или возражения против патента на изобретение.

b. Субпремии и контракты: Получатель должен включать данное Стандартное положение, соответствующим образом измененное для идентификации сторон, во все субаренды и контракты, независимо от уровня, для экспериментальных, опытно-конструкторских или исследовательских работ, которые должны быть выполнены фирмой малого бизнеса или некоммерческой организацией. Получатель должен сохранять все права, предусмотренные для USG в этом Стандартном положении, и получатель не должен, в рамках рассмотрения вопроса о присуждении контракта или субконтракта, получать больше прав на изобретения подрядчика или субполучателя, чем предусмотрено в этом положении.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA13. ОБМЕН ПОСЕТИТЕЛЯМИ И ОБУЧЕНИЕ УЧАСТНИКОВ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ:

Данное положение применяется к наградам, содержащим финансирование любых мероприятий по обмену посетителями или обучению участников, как определено в ADS 252 и 253, соответственно, проводимых или оплачиваемых получателем за счет средств USAID по данной награде.

ПОСЕЩЕНИЕ ПО ОБМЕНУ И ОБУЧЕНИЕ УЧАСТНИКОВ (ИЮНЬ 2012)

Для любых мероприятий по обмену посетителями, обучению участников или пригласительным поездкам получатель должен соблюдать данное положение.

a. Определения:

- (1) Посетитель по обмену - это любой гражданин принимающей страны или третьей страны, приезжающий в США с любой целью, включая обучение участников и поездки по приглашениям, полностью или частично финансируемые USAID, прямо или косвенно.
- (2) Участник - это гражданин принимающей страны или третьей страны, спонсируемый USAID для участия в тренинге, проводимом в США, третьей стране или в принимающей стране.
- (3) Обучение участника - это учебная деятельность, проводимая в США, третьей стране или принимающей стране с целью достижения целей развития USAID. Учебное мероприятие проводится в условиях, в которых человек (участник) взаимодействует со знающим специалистом, преимущественно с целью приобретения знаний или навыков для профессионального или технического совершенствования человека. Учебная деятельность может быть формально структурированной, например, академическая программа или технический курс, или более неформальной, например, ознакомительная поездка.
- (4) Поездки по приглашению - это вид поездок, которые USAID финансирует для сотрудников, не являющихся членами правительства США. Данный вид поездки может быть одобрен как для граждан США, так и для иностранных граждан, не работающих в правительстве США (USG), не получающих какой-либо компенсации от USG за такую поездку, и только в том случае, если установлено, что выполняемые функции важны для интересов USAID.

b. Мониторинг программы и отчетность по данным: Получатель должен контролировать прогресс Посетителей по обмену и Участников во время их программы и гарантировать, что проблемы будут выявлены и быстро решены.

- (1) Для деятельности, осуществляемой в США, получатель должен использовать официальную информационную систему USAID по обучению посетителей по обмену и участников, которая в настоящее время называется "Сеть результатов и информации по обучению - TrainNet" (см. <http://trainethelp.usaid.gov/>), для отчетности и управления данными по обучению посетителей по обмену и участников. Получатель также должен использовать систему USAID Visa Compliance System - VCS (см. <http://trainethelp.usaid.gov/>) для передачи требуемых данных о посетителях USAID по обмену в информационную систему Министерства внутренней безопасности США Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS).
- (2) Для всех мероприятий в третьих странах, а также для мероприятий в принимающей стране продолжительностью два дня подряд или 16 контактных часов или более, получатель должен использовать официальную информационную систему USAID о посетителях по обмену и обучении участников, которая в настоящее время называется "Сеть результатов и информации об обучении - TrainNet" (см. <http://trainethelp.usaid.gov/>), для отчетности и управления данными об обучении участников.

c. Медицинское страхование и страхование от несчастных случаев:

- (1) Для посетителей по обмену, путешествующих в Соединенные Штаты, реципиент должен застраховать посетителей по обмену на случай болезни и несчастного случая, что соответствует или превышает минимальные требования Государственного департамента и USAID по страхованию, как указано в 22 CFR 62.1.

изложенные в 22 CFR 62.14 и ADS 253.3.6.2. Эти требования можно получить у Представителя Офицера по Соглашению.

(2) Для участников, выезжающих в третью страну, получатель должен обеспечить медицинское страхование и страхование от несчастных случаев для всех участников.

(3) Для участников, путешествующих в пределах принимающей страны, получатель должен определить, подвергаются ли конкретные учебные мероприятия участников в стране какому-либо риску ответственности за медицинские расходы в связи со здоровьем и несчастным случаем. Участники могут нести, и если это так, то необходимо предпринять соответствующие шаги в соответствии с местной ситуацией, включая получение страховки на случай болезни и несчастного случая для Участников.

d. Иммиграционные требования:

(1) Для участников программы обмена, путешествующих в США, получатель должен обеспечить, чтобы все участники программы обмена, спонсируемые USAID, получили, использовали и соблюдали условия визы J-1, выданной вместе с выданным USAID сертификатом о соответствии визовому статусу J-1 (DS-2019).

(2) Для участников, выезжающих в третью страну или в пределах принимающей страны, получатель должен обеспечить, чтобы все участники получили, использовали и соблюдали условия всех применимых иммиграционных, визовых и других подобных требований.

e. Знание языка: Получатель должен проверить уровень владения языком. Посетители по обмену должны владеть английским языком на уровне, достаточном для участия в мероприятиях, проводимых в США. Участники обучения в третьей стране или принимающей стране должны владеть языком обучения на уровне, достаточном для участия, если не был предоставлен переводчик. Языковая компетентность может быть проверена различными способами, включая оценку уровня владения языком в ходе интервью, публикаций, презентаций, обучения на английском языке и формального тестирования.

f. Ориентация перед отъездом: Получатель должен провести предотъездную ориентацию для прибывающих в США участников программ обмена и участников программ обучения в третьих странах. Предотъездная ориентация охватывает: цели программы; обзор административных и политических аспектов; культурные аспекты; и методы обучения/тренинга.

g. Условия спонсорства: Получатель должен убедиться, что все посетители по обмену прочитали и подписали форму "Условия спонсорства для деятельности в США" (AID 1381-6). Получатель также должен убедиться, что все участники долгосрочного (шесть месяцев и более) обучения в третьей стране прочитали и подписали форму Условия спонсорства для обучения в третьей стране (AID 1381-7). Получатель должен сообщать Офицеру по Соглашению о любых известных нарушениях Посетителями по обмену визовых или других иммиграционных требований или условий.

h. Исследование рисков безопасности и мошенничества в отношении посетителей по обмену: Каждое представительство ЮСАИД имеет

В каждой миссии USAID существует установленный процесс проведения проверки риска безопасности и мошенничества (SRFI) для посетителей по обмену. Получатель должен быть готов оказать помощь представительству в проведении SRFI, если поступит соответствующий запрос. Однако роль получателя является вспомогательной, и в конечном итоге ответственность за проведение SRFI несет представительство.

- i. Перелет в Америку: В той мере, в какой участники путешествуют международным воздушным транспортом, получатель должен соблюдать Стандартное положение "Международные воздушные путешествия и воздушная перевозка имущества".
- j. Использование учреждений, обслуживающих меньшинства: Для обучения участников, расположенных в США, получатель должен в максимально возможной степени сохранить использование исторически черных колледжей и университетов (HBCUs) и других учреждений, обслуживающих меньшинства (MSIs), включая испаноязычные учреждения и племенные колледжи и университеты, в качестве провайдеров обучения или образования.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА14. СОДЕЙСТВИЕ ИНВЕСТИЦИЯМ (НОЯБРЬ 2003 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Следующее положение требуется для грантов и соглашений о сотрудничестве, когда программа включает деятельность в "серой зоне" или деятельность, связанную с инвестициями, когда конкретные виды деятельности не определены на момент принятия обязательств, но могут быть связаны с инвестициями, как описано в ADS 225 (см. 225.3).

СОДЕЙСТВИЕ ИНВЕСТИЦИЯМ (НОЯБРЬ 2003 ГОДА)

- a. За исключением случаев, специально оговоренных в настоящем соглашении или иным образом разрешенных ЮСАИД в письменной форме, никакие средства или иная поддержка, предоставляемые по настоящему соглашению, не могут быть использованы для любой деятельности, связанной с продвижением инвестиций в иностранном государстве.
- b. В случае, если получатель получает запрос или желает оказать помощь в вышеуказанной области или требует разъяснений от USAID относительно того, будет ли деятельность соответствовать вышеуказанному ограничению, получатель должен уведомить Офицера по Соглашению и предоставить подробное описание предлагаемой деятельности. Получатель не должен приступать к осуществлению деятельности до тех пор, пока ЮСАИД не сообщит, что он может это сделать.
- c. Получатель должен обеспечить, чтобы его сотрудники, субреципиенты и подрядчики, предоставляющие услуги по продвижению инвестиций в рамках данного соглашения, были ознакомлены с ограничениями, изложенными в данном пункте, и должен включить данный пункт во все контракты и другие субауэрды, заключенные в рамках данного соглашения.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА15. УЧАСТИЕ В РАСХОДАХ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо, когда получатель предоставляет долю расходов.

ДОЛЯ РАСХОДОВ (ИЮНЬ 2012 Г.)

а. В течение срока действия данной награды получатель соглашается потратить сумму средств из источников, не относящихся к правительству США, определенную как Доля затрат, как предусмотрено в бюджете награды. Любые ограничения на долю затрат, содержащиеся в данной премии, имеют приоритет над условиями данного положения.

б. Доля затрат получателя по данному гранту может включать затраты по проекту, понесенные получателем из собственных средств, или затраты по проекту, финансируемые за счет денежных средств, услуг или имущества, предоставленных или пожертвованных получателю из других источников, не относящихся к правительству США, включая субреципиентов. Не все виды участия в расходах требуют денежных затрат со стороны получателя; примерами являются амортизация и плата за использование зданий и оборудования.

с. Взносы получателя на участие в расходах, как в денежной, так и в натуральной форме, должны соответствовать всем следующим критериям:

- (1) Подлежат проверке по документам получателя;
- (2) Не включены в качестве взносов на участие в расходах в любую другую программу, поддерживаемую правительством США (USG);
- (3) Необходимы и обоснованы для надлежащего и эффективного достижения целей данной премии;
- (4) Допустимы в соответствии со Стандартным положением "Допустимые расходы";
- (5) Не оплачиваются USG по другому гранту или соглашению (если только грант или соглашение не разрешено использовать для разделения затрат); и
- (6) включены в утвержденный бюджет.

д. Требования в отношении источника, гражданства и товаров ограниченного пользования, содержащиеся в Стандартном положении "Правила приемлемости ЮСАИД для закупок товаров и услуг", не применяются к расходам по совместному несению затрат.

е. Стоимость взносов в натуральной форме, не относящихся к правительству США, применяемых к расходам по долевному участию, определяется в соответствии со следующими процедурами:

- (1) Услуги волонтеров должны быть неотъемлемой и необходимой частью утвержденной программы. Ставки для волонтеров должны соответствовать ставкам, выплачиваемым за аналогичную работу в организации получателя, или соответствовать ставкам, выплачиваемым за аналогичную работу на рынке труда, на котором конкурирует получатель. Услуги волонтеров, предоставляемые другими лицами, должны оцениваться по обычной ставке заработной платы работника, без учета накладных расходов, при условии, что эти услуги имеют ту же квалификацию, за которую обычно платят работнику. В любом случае,

оплачиваемые дополнительные льготы, которые являются разумными, допустимыми и распределяемыми, могут быть включены в оценку.

(2) Оценочная стоимость пожертвованных материалов и оборудования должна быть разумной и не должна превышать справедливую рыночную стоимость имущества на момент пожертвования.

(3) Стоимость пожертвованного имущества должна быть определена в соответствии с обычной учетной политикой получателя со следующими оговорками:

(i) Если целью данной премии является помощь получателю в приобретении оборудования, зданий или земли, то общая стоимость пожертвованного имущества может быть заявлена как Cost Share.

(ii) Если целью данной награды является поддержка деятельности, требующей использования оборудования, зданий или земли, обычно могут быть заявлены только амортизационные или эксплуатационные расходы на оборудование и здания. Однако сотрудник по соглашению (AC) может одобрить начисление полной стоимости оборудования или других капитальных активов и справедливой арендной платы за землю.

iii) Стоимость пожертвованных земли и зданий не должна превышать их справедливую рыночную стоимость на момент передачи получателю, установленную независимым оценщиком.

(iv) Стоимость пожертвованного оборудования не должна превышать справедливую рыночную стоимость оборудования того же возраста и состояния на момент пожертвования.

(v) Стоимость пожертвованного помещения не должна превышать справедливую стоимость аренды сопоставимого помещения и оборудования в частном здании в том же населенном пункте, как определено путем адекватного исследования рынка.

(vi) Стоимость предоставленного во временное пользование оборудования не должна превышать его справедливую стоимость аренды.

f. Получатель должен предоставить подтверждающие документы по взносам в натуральной форме от третьих лиц.

(1) Услуги волонтеров должны быть задокументированы и, насколько это возможно, подтверждены теми же методами, которые получатель использует для своих сотрудников.

(2) Основа для определения стоимости личных услуг, материалов, оборудования, зданий и земли должна быть документально подтверждена.

g. Если получатель расходует меньше, чем согласованная доля затрат, указанная в данном гранте, АО может применить разницу для уменьшения суммы финансирования USAID на следующий период финансирования, потребовать от получателя вернуть разницу USAID по истечении срока действия или прекращении действия данного гранта, или уменьшить сумму доли затрат, требуемую по данному гранту.

h. В случае запрета расходов из средств, выделенных USAID, получатель может заменить расходы, произведенные за счет средств, предоставленных из источников, не относящихся к правительству США, при условии, что они соответствуют всем стандартным положениям данного гранта.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA16. ДОХОД ОТ ПРОГРАММЫ (АВГУСТ 2020 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применяется, когда ожидается получение дохода по программе в рамках данной премии. Административный директор должен указать в расписании премии подход к использованию дохода от программы (например, вычет, добавление или участие в расходах) (см. 2 CFR 200.307 и ADS 303.3.10.4).

ДОХОДЫ ПРОГРАММЫ (август 2020 года)

а. Доход по программе - это валовой доход, полученный получателем, который непосредственно генерируется поддерживаемой деятельностью или получен в результате федерального гранта в течение периода выполнения программы. Доход от программы включает, но не ограничивается: доход от платы за выполненные услуги; использование или сдача в аренду недвижимого или личного имущества, приобретенного в рамках федеральных грантов; продажа товаров или изделий, изготовленных в рамках федерального гранта; лицензионные платежи и роялти за патенты и авторские права; а также основная сумма и проценты по займам, предоставленным за счет средств федерального гранта. Проценты, полученные от авансов федеральных средств, не являются доходом программы. Если иное не предусмотрено федеральными законами, нормативными актами или условиями федерального гранта, доход программы не включает скидки, кредиты, дисконты или проценты, полученные по любому из них.

б. Доход от программы должен быть использован в целях и на условиях гранта для достижения целей проекта, целей программы или мероприятий, предусмотренных грантом. Доход от программы должен быть использован только на допустимые расходы по программе. Проценты, полученные от дохода по программе, подчиняются тем же условиям, что и доход по программе.

с. Получатель должен применять подход к использованию дохода от программы, указанный в графике предоставления гранта. Это может включать один из трех подходов, перечисленных ниже (см. также 2 CFR 200.307). Получатель также должен следовать стандартам данного положения для учета валового дохода, полученного от деятельности, поддерживаемой федеральным правительством в рамках данного гранта.

1) Если используется метод вычитания, получатель должен использовать доход от программы для текущих расходов до выделения средств USAID по данному гранту.

2) Если используется подход сложения, общая сумма награды увеличивается на сумму дохода от программы. Если награда предполагает конкретную сумму дохода по программе, то любой доход по программе, превышающий эту сумму, должен быть вычтен из расходов.

3) Если используется подход, основанный на разделении затрат, сумма премии остается неизменной. Если награда предполагает конкретную сумму дохода по программе, любой доход по программе, превышающий эту сумму, должен быть вычтен из расходов.

d. Расходы, подлежащие генерированию программного дохода в рамках данной премии, могут быть вычтены из валового дохода для расчета программного дохода, при условии, что эти расходы не были отнесены к данной премии и соответствуют стандартному положению "Допустимые расходы".

e. Получатель должен отчитаться о доходах программы, используя Федеральный финансовый отчет, SF- 425.

425. Доход от программы должен учитываться в том же соотношении, что и участие USAID в программе. Например, если USAID финансирует 75 процентов программы получателя, то получатель должен указать в SF-425 75 процентов всех доходов от программы, полученных в рамках гранта, как "Полученные доходы от федеральной программы".

f. Получатель должен продолжать использовать доход от программы, полученный после окончания срока действия награды, для достижения целей награды, но на него не распространяются федеральные требования, регулирующие распоряжение доходом от программы, полученным после окончания срока исполнения награды.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА17. ДЕЛЕГАЦИИ ИНОСТРАННЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНЕНИЕ: Включить данное положение в соглашения, финансируемые со следующих счетов:

- Помощь в развитии, включая помощь странам Африки к югу от Сахары,
- Глобальные программы здравоохранения, и
- Счет Программы развития микро и малых предприятий.

Дополнительная информация содержится в Обязательном справочнике для ADS 303, "Руководство по финансированию делегаций иностранных правительств на международные конференции" (<http://www.usaid.gov/ads/policy/300/350maa>).

ДЕЛЕГАЦИИ ИНОСТРАННЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ (ИЮНЬ 2012 ГОДА)

a. Средства правительства США по данной премии не должны использоваться для финансирования проезда, суточных, гостиничных расходов, питания, оплаты конференций или других расходов на конференции для любого члена делегации иностранного правительства на международной конференции спонсором которой является многосторонняя организация, как определено ниже, если только сотрудник по соглашению не одобрит это в письменном виде.

b. Определения:

(1) Делегация иностранного правительства назначается национальным правительством (включая министерства и агентства, но исключая местные, государственные и провинциальные

образования), чтобы действовать от имени компетентного органа на международной конференции. Участник конференции является делегатом для целей настоящего положения только в том случае, если имеется назначение или указание на то, что данное лицо уполномочено официально представлять правительство или ведомство. Делегатом может быть частное лицо.

(2) Международная конференция - это встреча, где есть повестка дня, организационная структура и делегации из стран, не являющихся местом проведения конференции, в которой делегации стран участвуют путем обсуждения, голосования и т.д.

(3) Многосторонняя организация - это организация, созданная на основе международного соглашения, руководящий орган которой состоит в основном из правительств иностранных государств или других многосторонних организаций.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA18. СТАНДАРТЫ ДОСТУПНОСТИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПОМОЩИ USAID, СВЯЗАННОЙ СО СТРОИТЕЛЬСТВОМ (СЕНТЯБРЬ 2004 Г.)

ПРИМЕНЕНИЕ: Это положение должно быть включено в тендерные предложения и в решения о предоставлении помощи, связанной со строительством.

СТАНДАРТЫ ДОСТУПНОСТИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПОМОЩИ USAID В СТРОИТЕЛЬСТВЕ (СЕНТЯБРЬ 2004 Г.)

a. Одной из целей политики USAID в отношении инвалидов является привлечение других правительственных агентств США, партнеров из принимающих стран, правительств, организаций-исполнителей и других доноров к созданию атмосферы недискриминации в отношении людей с ограниченными возможностями. В рамках этой политики USAID установило стандарты для любого нового или реконструкционного строительного проекта, финансируемого USAID, чтобы обеспечить доступ людей с ограниченными возможностями (ОВ).

b. USAID требует от получателя соблюдать стандарты доступности для людей с ограниченными возможностями во всех сооружениях, зданиях или объектах, возникающих в результате нового или реконструкционного строительства или перестройки существующих сооружений.

c. Получатель будет соблюдать стандарты принимающей страны или региональные стандарты доступности в строительстве, если такие стандарты обеспечивают по крайней мере практически эквивалентную доступность и удобство использования по сравнению со стандартами, предусмотренными Законом об американцах с ограниченными возможностями (ADA) 1990 года и Руководством по доступности архитектурных барьеров (ABA) от июля 2004 года. В случае отсутствия стандартов принимающей страны или региональных стандартов всеобщего доступа или в случае, если стандарты принимающей страны или региональные стандарты не соответствуют порогу ADA/ABA, будет использоваться стандарт, предусмотренный ADA и ABA.

d. Новое строительство. Все новое строительство будет соответствовать вышеуказанным стандартам доступности.

e. Перепланировка. Изменения существующей структуры, которые влияют на пригодность структуры для использования, будут соответствовать вышеуказанным стандартам доступности, если только получатель не получит предварительного одобрения Офицера по Соглашению о том, что соответствие технически неосуществимо или представляет собой чрезмерное бремя, или и то, и другое. Соответствие технически неосуществимо, если структурные условия потребуют удаления или изменения несущего элемента, который является существенной частью структурного каркаса, или если другие существующие физические или территориальные ограничения запрещают модификацию или добавление элементов, пространств или особенностей, которые полностью и строго соответствуют минимальным требованиям стандарта. Соответствие является неоправданным бременем, если оно сопряжено либо со значительными трудностями, либо с расходами, либо с тем и другим.

f. Исключения. Следующие виды деятельности, связанные со строительством, исключаются из требований пунктов а. - d. выше:

(1) Обычное техническое обслуживание, замена кровли, покраска или оклейка обоями, или изменения в механических или электрических системах не являются изменениями, и вышеуказанные стандарты не применяются, если они не влияют на доступность здания или сооружения; и

(2) Аварийное строительство (которое может включать в себя предоставление пластиковой пленки или палаток, мелкий ремонт и модернизацию существующих конструкций, восстановление части существующих конструкций или предоставление временных конструкций), предназначенное для временного характера. Часть помощи на аварийное строительство может быть предоставлена людям с ограниченными возможностями в рамках процесса определения людей, пострадавших от стихийных бедствий и кризисов, как "наиболее уязвимых".

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA19. ЗАЩИТА СУБЪЕКТОВ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо, если в исследованиях, финансируемых данным грантом, участвуют люди.

Как определено в 22 CFR 225 и ADS 200 Mandatory Reference, "Защита человека в исследованиях, поддерживаемых USAID". АО должен проконсультироваться с руководителем деятельности, чтобы определить, будут ли исследования с участием людей включены в грант.

ЗАЩИТА СУБЪЕКТОВ ИССЛЕДОВАНИЙ НА ЛЮДЯХ (ИЮНЬ 2012 Г.)

a. Получатель несет ответственность за защиту прав и благополучия испытуемых, участвующих в исследованиях в рамках данной премии, и должен соблюдать Общую федеральную политику защиты испытуемых, изложенную в части 225 раздела 22 свода федеральных нормативных актов (22 CFR 225).

b. Получатель должен заверить USAID в соблюдении им требований, изложенных в 22 CFR 225, сделав одно из следующих действий:

(1) Получение федеральной гарантии (FWA) от Министерства здравоохранения и социального обеспечения США. Инструкции по получению FWA можно найти на веб-сайте Управления по защите исследований человека <http://www.hhs.gov/ohrp/assurances/assurances/file/index.html>; или

(2) Представление представителю должностного лица по соглашению (ПДС) для утверждения USAID письменного заверения, включающего изложение принципов, регулирующих обязанности получателя, назначение одного или нескольких советов по институциональному обзору (IRB), список членов IRB, письменные процедуры, которым будет следовать IRB, и письменные процедуры, обеспечивающие оперативное информирование IRB о непредвиденных проблемах; или

(3) Представление в AOR для утверждения USAID меморандума с обоснованием того, что исследования, проводимые за пределами США, обеспечивают защиту, по крайней мере, эквивалентную той, которая предусмотрена в 22 CFR 225.

c. Определения для целей данной премии:

(1) Исследование означает деятельность, направленную на проверку гипотезы, позволяющую сделать выводы и тем самым развить или внести вклад в обобщенные знания.

(2) Человек-объект означает живое лицо, о котором исследователь (будь то профессионал или студент), проводящий исследование, получает

(i) данные в результате вмешательства или взаимодействия с ним, или

(ii) идентифицируемую частную информацию.

(3) Вмешательство включает как физические процедуры, с помощью которых собираются данные и изменения субъекта или его окружения, осуществляемые в целях исследования.

(2) Совет по институциональной экспертизе означает надлежащим образом сформированный этический комитет, который будет рассматривать исследование.

d. Сотрудники и консультанты USAID могут проводить независимую проверку и инспектирование исследований и исследовательских процессов и процедур с участием людей, и на основании таких выводов USAID может запретить исследования, представляющие неприемлемую опасность или иным образом не соответствующие процедурам USAID. Документы об информированном согласии должны содержать следующее утверждение:

"Записи исследований субъекта могут быть независимо изучены сотрудниками и консультантами USAID для обеспечения соответствия требованиям USAID по защите субъектов исследований".

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA20. ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ МЕРОПРИЯТИЙ ПО БОРЬБЕ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ ОБ ОТСУТСТВИИ ПОДДЕРЖКИ ПРОСТИТУЦИИ (ИЮНЬ 2012 Г.)

Применимость: Данное положение должно быть включено в любую награду, которая

(1) использует средства, предоставленные для выполнения Закона о защите жертв торговли людьми от 2000 года, Раздел А Р.Л. 106-386; и

(2) охватывает программу, направленную на жертв тяжелых форм торговли людьми (как определено ниже), и предоставляет услуги людям, пока они все еще занимаются деятельностью, которая стала результатом того, что такие жертвы стали жертвами торговли людьми.

"Тяжелые формы торговли людьми" означает

(1) торговлю сексуальными услугами, при которой коммерческий сексуальный акт побуждается силой, мошенничеством или принуждением, или при которой лицо, побуждаемое к совершению такого акта, не достигло 18-летнего возраста; или

(3) вербовку, укрывательство, перевозку, предоставление или получение человека для работы или услуг с применением силы, мошенничества или принуждения с целью принуждения к недобровольному подневольному состоянию, пеонажу, долговой кабале или рабству.

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ МЕРОПРИЯТИЙ ПО БОРЬБЕ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ ОБ ОТСУТСТВИИ ПОДДЕРЖКИ ПРОСТИТУЦИИ (ИЮНЬ 2012 Г.)

Принимая эту награду, получатель настоящим заявляет, что он не продвигает, не поддерживает и не выступает за легализацию или практику проституции. Это заявление может быть верным в силу отсутствия у организации какой-либо политики по данному вопросу.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA21. ПРАВОМОЧНОСТЬ СУБРЕЦИПИЕНТОВ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЯЕМЫХ НА БОРЬБУ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в любую награду, которая использует средства, выделенные для выполнения Закона о защите жертв торговли людьми от 2000 года, Раздел А Р.Л. 106-386, для программы, направленной на жертв тяжелых форм торговли людьми. "Тяжелые формы торговли людьми" означает

(1) торговлю сексуальными услугами, при которой коммерческий сексуальный акт побуждается силой, мошенничеством или принуждением, или при которой лицо, побуждаемое к совершению такого акта, не достигло 18-летнего возраста; или

(2) вербовка, укрывательство, перевозка, предоставление или получение человека для работы или услуг с использованием силы, мошенничества или принуждения с целью принуждения к недобровольной кабале, педонажу, долговой кабале или рабству.

ПРАВОМОЧНОСТЬ СУБРЕЦИПИЕНТОВ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЯЕМЫХ НА БОРЬБУ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ (ИЮНЬ 2012 ГОДА)

Получатель не должен предоставлять средства, выделенные на реализацию данного гранта, любой организации, которая не заявила в заявке на грант, соглашении о гранте или в обоих случаях, что она не продвигает, не поддерживает и не пропагандирует легализацию или практику проституции. Однако такое заявление не требуется, если организация-субреципиент предоставляет услуги людям только после того, как они перестают заниматься деятельностью, которая стала результатом торговли людьми. Если такое заявление требуется, заявление организации-субреципиента может быть правдивым в силу отсутствия у организации какой-либо политики в отношении данного вопроса.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА22. ЗАПРЕТ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА БОРЬБУ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ, ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ, ПОДДЕРЖКИ ИЛИ ПРОПАГАНДЫ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРАКТИКИ ПРОСТИТУЦИИ (ИЮНЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Это положение должно быть включено в любую награду, которая использует средства, выделенные в соответствии с Законом о защите жертв торговли людьми от 2000 года, Раздел А Р.Л. 106-386.

ЗАПРЕТ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА БОРЬБУ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ, ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ, ПОДДЕРЖКИ ИЛИ ПРОПАГАНДЫ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРАКТИКИ ПРОСТИТУЦИИ (ИЮНЬ 2012 Г.)

Ни одно из средств, выделенных в рамках данной премии, не может быть использовано для продвижения, поддержки или пропаганды легализации или практики проституции. Однако этот запрет не препятствует оказанию помощи, направленной на облегчение страданий или рисков для здоровья жертв во время торговли людьми или после выхода из ситуации, которая привела к тому, что жертвы стали жертвами торговли людьми. Получатель должен включить данное положение во все субагентские соглашения по данному гранту.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА23. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ДОБРОВОЛЬНОМУ ПЛАНИРОВАНИЮ НАСЕЛЕНИЯ - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ (ЯНВАРЬ 2009 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение применимо ко всем наградам, связанным с любым аспектом деятельности по добровольному планированию населения.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ДОБРОВОЛЬНОМУ ПЛАНИРОВАНИЮ НАСЕЛЕНИЯ - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ (ЯНВАРЬ 2009 Г.)

а. Добровольное участие и методы планирования семьи:

(1) Получатель обязуется предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы средства, выделенные в рамках данного гранта, не использовались для принуждения какого-либо лица к применению методов планирования семьи, несовместимых с моральными, философскими или религиозными убеждениями этого лица. Кроме того, получатель обязуется осуществлять свою деятельность таким образом, чтобы гарантировать права, здоровье и благополучие всех лиц, принимающих участие в программе.

(2) Мероприятия, предоставляющие услуги или информацию по планированию семьи отдельным лицам, полностью или частично финансируемые в рамках данной премии, должны предоставлять широкий спектр методов и услуг по планированию семьи, доступных в стране, в которой проводится мероприятие, или предоставлять таким лицам информацию о том, где можно получить такие методы и услуги.

б. Требования к добровольным проектам по планированию семьи

(1) Проект по планированию семьи должен соответствовать требованиям данного параграфа.

(2) Проект - это отдельная деятельность, посредством которой правительственная или неправительственная организация или Международная общественная организация (МОО) предоставляет услуги по планированию семьи людям, и на которую выделяются средства, обязанные в рамках данной премии, или товары или услуги, финансируемые за счет таких средств, за исключением средств, предназначенных исключительно для участия персонала в краткосрочных, широко посещаемых учебных конференциях или программах.

(3) Поставщики услуг и реферальные агенты в проекте не должны применять или подчиняться квотам или другим количественным показателям общего числа рождений, числа лиц, принимающих планирование семьи, или лиц, принимающих конкретный метод планирования семьи. Количественные оценки или показатели числа деторождений, принимающих и принимающих конкретный метод, которые используются для целей составления бюджета, планирования или отчетности в отношении проекта, не являются квотами или целевыми показателями в соответствии с данным пунктом, если от поставщиков услуг или реферальных агентов в рамках проекта не требуется достижение таких оценок или показателей.

(4) Проект не должен включать выплату стимулов, взяток, благодарностей или финансовых вознаграждений (i) любому лицу в обмен на то, что оно станет сторонником планирования семьи, или (ii) любому персоналу, выполняющему функции в рамках проекта, за достижение численной квоты или целевого показателя общего числа рождений, числа сторонников планирования семьи или сторонников определенного метода контрацепции. Это ограничение распространяется на

заработную плату или выплаты, выплачиваемые или производимые персоналу, выполняющему функции в рамках проекта, если размер заработной платы или выплаты увеличивается или уменьшается в зависимости от заранее установленного числа рождений, числа лиц, принимающих средства планирования семьи, или числа лиц, принимающих конкретный метод контрацепции, на которое влияет или которого достигает персонал.

(5) Лицу не должно быть отказано в каком-либо праве или льготе, включая право доступа к участию в любой программе общего благосостояния или здравоохранения, на основании решения лица не принимать услуги по планированию семьи, предлагаемые проектом.

(6) Проект должен предоставлять лицам, согласным на планирование семьи, понятную информацию о пользе и риске для здоровья выбранного метода, включая те условия, которые могут сделать использование метода нежелательным, и те неблагоприятные побочные эффекты, о которых известно, что они являются следствием использования метода. Это требование может быть выполнено путем предоставления информации в соответствии с медицинской практикой и стандартами и условиями здравоохранения в стране, где проводится проект, посредством консультаций, брошюр, плакатов или вкладышей в упаковку.

(7) Проект должен гарантировать, что экспериментальные контрацептивные препараты и устройства, а также медицинские процедуры предоставляются только в контексте Проект должен гарантировать, что экспериментальные противозачаточные препараты и устройства и медицинские процедуры предоставляются только в контексте научного исследования, в ходе которого участники информируются о потенциальных рисках и преимуществах.

(8) В отношении проектов, для которых USAID предоставляет или финансирует предоставление контрацептивных товаров или технических услуг, и для которых не предусмотрены субавард или контракт в рамках данной премии, организация, реализующая проект, для которого предоставляется такая помощь, должна согласиться с тем, что проект будет соблюдать требования данного параграфа при использовании таких товаров или получении таких услуг.

(9)

i) Получатель должен уведомить USAID, когда ему становится известно о предполагаемом нарушении в проекте требований подпараграфов b.(3), b.(4), b.(5) или b.(7).

ii) Получатель обязан провести расследование и, при необходимости, принять соответствующие меры по исправлению ситуации, если ему стало известно о предполагаемом нарушении в проекте подпункта b.(6), и обязан уведомить USAID о нарушениях в проекте, затрагивающих ряд людей в течение определенного периода времени, которые указывают на наличие системной проблемы в проекте.

iii) Получатель должен предоставить ЮСАИД такую дополнительную информацию о нарушениях, которую может запросить ЮСАИД.

c. Дополнительные требования для программ добровольной стерилизации

(1) Средства, выделенные в рамках данной премии, не должны использоваться для оплаты

(1) Средства, выделенные в рамках данной премии, не должны использоваться для оплаты принудительной стерилизации как метода планирования семьи, а также для принуждения или предоставления каких-либо финансовых стимулов любому лицу для практики стерилизации.

(2) Получатель должен обеспечить, чтобы любые процедуры хирургической стерилизации, полностью или частично поддерживаемые за счет средств данной премии, проводились только после того, как человек добровольно явился в лечебное учреждение и дал информированное согласие на процедуру стерилизации. Информированное согласие означает добровольное, осознанное согласие человека после того, как он был проинформирован о предстоящих хирургических процедурах, сопутствующих неудобствах и рисках, ожидаемых преимуществах, наличии альтернативных методов планирования семьи, цели операции и ее необратимости, а также возможности отозвать согласие в любое время до операции. Согласие человека считается добровольным, если оно основано на осуществлении свободного выбора и не получено с помощью какого-либо специального побуждения или каких-либо элементов силы, мошенничества, обмана, принуждения или других форм принуждения или введения в заблуждение.

(3) Кроме того, получатель должен документально подтвердить информированное согласие пациента путем (i)

письменного документа о согласии на языке, который пациент понимает и на котором он говорит, в котором объясняются основные элементы информированного согласия, изложенные выше, и который подписан пациентом и лечащим врачом или уполномоченным помощником лечащего врача; или (ii) когда пациент не в состоянии адекватно читать, письменного подтверждения лечащим врачом или уполномоченным помощником лечащего врача, что основные элементы информированного согласия, изложенные выше, были устно представлены пациенту, и что после этого пациент дал согласие на проведение операции. Получение этого устного объяснения должно быть подтверждено отметкой пациента на сертификате и подписью или отметкой свидетеля, говорящего на том же языке, что и пациент.

(4) Получатель должен хранить копии форм информированного согласия и сертификационных документов по каждой добровольной стерилизации в течение трех лет после проведения процедуры стерилизации.

d. Запрет на деятельность, связанную с абортами:

(1) Никакие средства, выделенные в рамках данной премии, не будут использованы для финансирования, поддержки или отнесены к следующим видам деятельности: (i) закупка или распространение оборудования, предназначенного для использования с целью провоцирования абортов как метода планирования семьи; (ii) специальные гонорары или стимулы для любых лиц с целью принуждения или мотивации их к абортam; (iii) оплата лицам за проведение абортов или подстрекательство лиц к абортam; (iv) информационные, образовательные, тренинговые или коммуникационные программы, направленные на пропаганду абортов как метода планирования семьи; и (v) лоббирование за или против абортов. Термин "мотивировать", применительно к помощи в планировании семьи, не должен толковаться как запрещающий предоставление, в соответствии с местным законодательством, информации или консультаций обо всех вариантах беременности.

(2) Средства, выделенные в рамках данной премии, не будут использоваться для оплаты любых биомедицинских исследований, которые полностью или частично касаются методов или проведения абортотв или принудительной стерилизации как средства планирования семьи. Не исключается проведение эпидемиологических или описательных исследований для оценки частоты, масштабов или последствий абортотв.

е. Получатель должен включить данное положение во все последующие субдоговора, включая субаурды и контракты, связанные с планированием семьи или демографической деятельностью, которые будут полностью или частично поддерживаться за счет средств, выделенных по данному гранту.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА24. РЕАЛИЗАЦИЯ ПОЛОЖЕНИЙ О СОВЕСТИ (ПОМОЩЬ)

(ФЕВРАЛЬ 2012 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в любое новое соглашение о предоставлении помощи или в поправку к существующему соглашению (если оно еще не включено в соглашение), предусматривающую выделение средств на мероприятия по борьбе с ВИЧ/СПИДом в 2004 финансовом году или позднее, независимо от программного счета. Дальнейшие указания содержатся в AAPD 14-04, раздел 2.D.

РЕАЛИЗАЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ О СОВЕСТИ (ПОМОЩЬ) (ФЕВРАЛЬ 2012)

Организация, включая религиозную организацию, которая имеет право на получение средств по данному соглашению на профилактику, лечение или уход в связи с ВИЧ/СПИДом.

(а) Не должна быть обязана в качестве условия получения такой помощи

(1) Одобрять или использовать многосекторальный или комплексный подход к борьбе с ВИЧ/СПИДом; или

(2) Одобрять, использовать, давать направление, интегрироваться или иным образом участвовать в любой программе или деятельности, против которой организация имеет религиозные или моральные возражения; и

(b) Не подвергаться дискриминации при запросе или выдаче грантов, контрактов или соглашений о сотрудничестве за отказ выполнить любое требование, описанное в пункте (а) выше.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА25. ПРЕЗЕРВАТИВЫ (ПОМОЩЬ) (СЕНТЯБРЬ 2014 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в любой новый запрос на подачу заявок (RFA) или годовое программное заявление (APS), а также в любое новое решение о предоставлении помощи или поправки к существующему решению, обязывающие или намеревающиеся обязывать (в случае запроса предложений) средства FY04 или более поздних годов, выделенные на деятельность по ВИЧ/СПИДу, независимо от программного счета.

ПРЕЗЕРВАТИВЫ (ПОМОЩЬ) (СЕНТЯБРЬ 2014 Г.)

Информация об использовании презервативов в рамках проектов или мероприятий, финансируемых по данному соглашению, должна быть достоверной с медицинской точки зрения и включать информацию о пользе для здоровья населения и показателях неудач такого использования, а также должна соответствовать информационному листу USAID под названием "Профилактика ВИЧ/ИППП и презервативы USAID". С этим информационным бюллетенем можно ознакомиться по адресу:

<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1864/CondomSTIIssueBrief.pdf>.

Основной получатель должен включить это положение во все субаварды, контракты на закупку или субконтракты на деятельность по ВИЧ/СПИДу.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА26. ЗАПРЕТ НА ПРОДВИЖЕНИЕ ИЛИ ПРОПАГАНДУ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРАКТИКИ ПРОСТИТУЦИИ ИЛИ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ (ПОМОЩЬ) (СЕНТЯБРЬ 2014 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в любой новый запрос на подачу заявок (RFA) или годовое программное заявление (APS), а также в любое новое решение о предоставлении помощи или поправки к существующему решению о предоставлении помощи, обязывающие или намеревающиеся обязывать (в случае запроса предложений) средства FY04 или более поздних годов, выделенные на мероприятия по ВИЧ/СПИДу, независимо от программного счета. Дальнейшие указания содержатся в AAPD 14-04, раздел 2.E.

ЗАПРЕТ НА ПРОДВИЖЕНИЕ ИЛИ ПРОПАГАНДУ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРАКТИКИ ПРОСТИТУЦИИ ИЛИ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ (ПОМОЩЬ) (СЕНТЯБРЬ 2014 Г.)

(а) Правительство США выступает против проституции и связанной с ней деятельности, которая по своей сути является вредной и дегуманизирующей, а также способствует явлению торговли людьми. Ни одно из средств, выделенных в рамках настоящего соглашения, не может быть использовано для продвижения или пропаганды легализации или практики проституции или торговли людьми. Ни одно из положений предыдущего предложения не должно толковаться как препятствующее предоставлению лицам паллиативного ухода, лечения или постконтактной фармацевтической профилактики, а также необходимых фармацевтических препаратов и товаров, включая наборы для тестирования, презервативы и, если доказана эффективность, микробициды.

(b)(1) За исключением случаев, предусмотренных в пункте (b)(2), принимая данную награду или любой субавард, получатель/субавард неправительственной организации или общественной международной организации соглашается с тем, что он выступает против практики проституции и торговли сексом.

(b)(2) Следующие организации не подпадают под действие пункта (b)(1):

(i) Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией; Всемирная организация здравоохранения; Международная инициатива по вакцинам против СПИДа; и любое агентство Организации Объединенных Наций.

(ii) Получатели/субполучатели и подрядчики/субподрядчики неправительственных организаций США.

(iii) Неамериканские подрядчики и субподрядчики, если контракт или субконтракт заключается на коммерческие товары и услуги, как определено в FAR 2.101, такие как фармацевтические препараты, предметы медицинского назначения, логистическая поддержка, управление данными и экспедирование грузов.

(b)(3) Несмотря на положения раздела (b)(2)(iii), от действия пункта (b)(1) не освобождаются получатели, субполучатели, подрядчики и субподрядчики, не являющиеся гражданами США, которые реализуют программы по ВИЧ/СПИДу в рамках данного гранта, любого субгранта, контракта на закупку или субконтракта путем:

(i) Предоставления поставок или услуг непосредственно конечным группам населения, получающим такие поставки или услуги в принимающих странах;

(ii) предоставления технической помощи и обучения непосредственно физическим или юридическим лицам принимающей страны по предоставлению поставок или услуг конечному населению, получающему такие поставки и услуги; или

(iii) Предоставление видов услуг, перечисленных в FAR 37.203(b)(1)-(6), которые включают консультирование по вопросам основной политики получателя, консультирование в отношении деятельности, упомянутой в пунктах (i) и (ii), или принятие решений или функционирование в системе управления получателя (например, предоставление управленческих или надзорных услуг по утверждению финансовых операций, кадровых действий).

(c) Для целей данного положения применяются следующие определения:

"Коммерческий половой акт" означает любой половой акт, в результате которого что-либо ценное передается или получается любым лицом.

"Проституция" означает предоставление или обеспечение любого коммерческого полового акта, и "занятие проституцией" имеет то же значение.

"Торговля сексом" означает вербовку, укрывательство, перевозку, предоставление или получение человека с целью совершения коммерческого полового акта (22 U.S.C.

7102(9)).

(d) Получатель должен включить это положение, которое является стандартным положением, во все субаукты, контракты на закупку или субконтракты на деятельность по ВИЧ/СПИДу.

(e) Данное положение включает в себя четкие условия предоставления гранта, и любое его нарушение является основанием для одностороннего прекращения действия гранта со стороны USAID до окончания срока его действия.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА27. ОГРАНИЧЕНИЕ НА СУБАРЕНДЫ НЕМЕСТНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

(ИЮЛЬ 2014 Г.)

ПРИМЕНЕНИЕ: Применяется во всех конкурсных заявках и получаемых контрактах, в которых право на участие ограничено местными организациями в соответствии с установленными Агентством "Местными конкурентными полномочиями" (см. 303.3.6.5.с для дополнительного руководства и 303.6 для определения местной организации).

ОГРАНИЧЕНИЕ НА СУБАРЕНДЫ НЕМЕСТНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ (ИЮЛЬ 2014 ГОДА)

(a) При подаче заявки и получении гранта заявитель/получатель соглашается с тем, что не менее пятидесяти (50) процентов расходов на персонал, понесенных в рамках гранта, должны быть потрачены на сотрудников основного/местного субъекта.

(b) При подаче заявки и получении гранта заявитель/получатель заявляет, что он является физическим лицом, корпорацией, некоммерческой организацией или иным объединением лиц, которое:

(1) юридически организована в соответствии с законодательством;

(2) имеет основное место ведения бизнеса или деятельности в;

(3) большинство акций принадлежит физическим лицам, которые являются гражданами или законными постоянными жителями; и

(4) управляется руководящим органом, большинство членов которого являются гражданами или законными постоянными жителями страны, в которой будет в основном выполняться данное вознаграждение.

(c) Для целей настоящего положения, "принадлежащий большинству" и "управляемый" включают, без ограничений, интересы бенефициаров и право, прямое или косвенное, осуществляемое или реализуемое, контролировать выборы, назначение или пребывание в должности руководителей организации или большинства руководящего органа организации любым способом.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

РАА28. ПОЛОЖЕНИЕ КОНТРАКТА О СТРАХОВАНИИ ДБА В РАМКАХ ЗАКУПОК ПОЛУЧАТЕЛЯ (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Следующее положение требуется, если предполагается, что получатель закупает услуги, которые будут выполняться за рубежом.

СТРАХОВАНИЕ КОМПЕНСАЦИОННЫХ ВЫПЛАТ РАБОТНИКАМ ПО КОНТРАКТУ НА ЗАКУПКУ В РАМКАХ ЗАКОНА ОБ ОБОРОННОЙ БАЗЕ (ДБА) (ДЕКАБРЬ 2014 Г.)

Все контракты, заключаемые получателем в рамках данной премии на оказание услуг, которые будут выполняться за рубежом, должны содержать следующее положение, если оно применимо.

СТРАХОВАНИЕ КОМПЕНСАЦИИ РАБОТНИКАМ (ЗАКОН ОБ ОБОРОННОЙ БАЗЕ)

(а) Подрядчик должен...

(1) До начала выполнения работ по данному контракту создать положения, обеспечивающие выплату компенсаций по нетрудоспособности и медицинских пособий работникам, на которых распространяется действие контракта, а также пособий в связи со смертью их кормильцам, имеющим на это право, путем приобретения страховки Defense Base Act (DBA) в соответствии с условиями контракта между USAID и страховым агентом USAID по страхованию DBA, если только подрядчик не квалифицируется как самостраховщик в соответствии с Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 932), действие которого распространяется на Закон об оборонной базе (42 U.S.C. 1651, и последующие), или имеет утвержденное соглашение о ретроспективном рейтинге для DBA. Подрядчик должен продолжать поддерживать эти положения для предоставления таких льгот по Закону об оборонной базе до завершения выполнения контракта.

(2) Если USAID или подрядчик добился отказа от покрытия DBA в соответствии с AIDAR 728.305-70(a) для сотрудников подрядчика, которые не являются гражданами, резидентами или нанятыми в США, подрядчик соглашается предоставить таким сотрудникам компенсационные выплаты, предусмотренные законами страны, в которой работают сотрудники, или законами родной страны сотрудника, в зависимости от того, какие из них предоставляют больше льгот. Департамент труда предоставил частичный бланкетный отказ от применения DBA к контрактам, финансируемым USAID, которые выполняются в странах, перечисленных в Списке отказов от применения DEFENSE BASE ACT (DBA).

(3) В течение десяти дней после травмы или смерти работника или с даты, когда Подрядчику стало известно о травме или смерти, подать форму LS-202 (Первое сообщение работника о травме или профессиональном заболевании) в Министерство труда в соответствии с Законом о компенсации работникам в порту (33 U.S.C. 930(a), 20 CFR 702.201 - 702.203).

(4) Выплачивать все компенсации, причитающиеся в связи с потерей трудоспособности или смертью, в сроки, предусмотренные Законом о компенсации работникам прибрежных и портовых зон (33 U.S.C. 914, 20 CFR 702.231 и 703.232).

(5) Обеспечить медицинское обслуживание в соответствии с требованиями Закона о компенсации работникам портов и прибрежных районов (33 U.S.C. 907, 20 CFR 702.402 и 702.419).

(6) Если вы оспариваете право на компенсацию, подайте форму LS-207 (уведомление об оспаривании права на компенсацию) в Министерство труда в соответствии с Законом о компенсации работникам портов и прибрежных районов (33 U.S.C. 914(d), 20 CFR 702.251).

(7) Сразу же после первой выплаты компенсации в любом случае подайте форму LS-206 (Выплата компенсации без премии) в Министерство труда в соответствии с Законом о компенсации работникам портов и прибрежных районов (33 U.S.C. 914(c), 20 CFR 702.234).

(8) В случае приостановки выплат или при осуществлении окончательного платежа подайте форму LS-208 (уведомление об окончательном платеже или приостановке компенсационных выплат) в Министерство труда в соответствии с Законом о компенсации работникам портов и прибрежных районов (33 U.S.C. 914 (c) и (g), 20 CFR 702.234 и 702.235).

(9) Соблюдать все другие положения Закона о компенсации работникам портов и прибрежных районов, действие которого распространяется на Закон об оборонных базах, и нормативные акты Министерства труда в 20 CFR Parts 701-704.

Дополнительную информацию о требованиях Закона о компенсации работникам, работающим в порту, см. на сайте <http://www.dol.gov/owcp/dlhwc/lbdba.htm>.

Подрядчик должен включить содержание данного пункта, включая данный параграф (с), во все субконтракты, на которые распространяется действие Закона об оборонной базе.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ].

RAA29. Сроки и условия предоставления контракта, касающиеся добросовестности получателя и вопросов исполнения (апрель 2016 г.)

ПРИМЕНИМОСТЬ: Данное положение должно быть включено в контракты, если общая федеральная доля награды может превышать 500 000 долларов США в течение периода исполнения.

УСЛОВИЕ И СРОКИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НАГРАДЫ В ОТНОШЕНИИ ДОБРОСОВЕСТНОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЯ И ВОПРОСОВ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ (АПРЕЛЬ 2016 Г.)

А. Отчетность по вопросам, связанным с добросовестностью и эффективностью работы реципиента

1. Общее требование к отчетности

Если общая стоимость ваших действующих в настоящее время грантов, соглашений о сотрудничестве и контрактов на закупки от всех федеральных агентств превышает 10 000 000

долларов США за любой период времени в течение срока исполнения данного федерального гранта, то вы как получатель в течение этого периода времени должны поддерживать актуальность информации, сообщаемой в Системе управления наградами (SAM), которая доступна в назначенной системе обеспечения добросовестности и эффективности (в настоящее время это Информационная система обеспечения добросовестности и эффективности деятельности получателей федеральных грантов (FAPIS)) о гражданских, уголовных или административных разбирательствах, описанных в пункте 2 данного условия предоставления гранта. Это требование закона в соответствии с разделом 872 Публичного закона 110-417 с поправками (41 U.S.C. 2313). В соответствии с требованиями раздела 3010 Публичного закона 111-212, вся информация, размещенная в назначенной системе обеспечения добросовестности и эффективности работы 15 апреля 2011 года или после этой даты, за исключением прошлых

Вся информация, размещенная в указанной системе добросовестности и эффективности 15 апреля 2011 года или после этой даты, за исключением обзоров прошлой деятельности, требуемых для контрактов на федеральные закупки, будет публично доступна.

2. Процессы, о которых вы должны сообщать

Представьте требуемую информацию о каждом разбирательстве, которое:

a. Связано с присуждением или исполнением гранта, соглашения о сотрудничестве или контракта на закупку от федерального правительства;

b. Достигло окончательного решения в течение последнего пятилетнего периода; и

c. Является одним из следующих:

(1) Уголовное разбирательство, в результате которого был вынесен обвинительный приговор, как определено в пункте 5 данного условия и положения о награждении;

(2) Гражданское разбирательство, в результате которого была установлена вина и ответственность и выплачен денежный штраф, пеня, возмещение, реституция или ущерб в размере \$5,000 или более;

(3) Административное разбирательство, как определено в пункте 5. данного условия присуждения, которое привело к признанию вины и ответственности и выплате вами денежного штрафа или наказания в размере \$5,000 или более, или возмещения, реституции или ущерба в размере более \$100,000; или

(4) Любое другое уголовное, гражданское или административное разбирательство, если:

(i) оно могло привести к результату, описанному в пункте 2.с. (1), (2) или (3) данного условия предоставления премии;

(ii) оно имело иной исход, достигнутый путем согласия или компромисса с признанием вины с вашей стороны; и

(iii) требование данного условия о раскрытии информации о разбирательстве не противоречит применимым законам и нормативным актам.

3. Процедуры отчетности

Внесите в область SAM Entity Management информацию, которую требует SAM, о каждом разбирательстве, описанном в пункте 2 данного условия предоставления награды. Вам не нужно предоставлять информацию второй раз в рамках полученных вами премий, если вы уже предоставляли эту информацию через SAM, поскольку от вас требовалось это сделать в рамках заключенных вами контрактов на федеральные закупки.

4. Периодичность отчетности

В течение любого периода времени, когда на вас распространяется требование пункта 1 данного условия предоставления гранта, вы должны сообщать информацию о разбирательствах через SAM за последний пятилетний период, либо сообщать новую информацию о любом разбирательстве, о котором вы не сообщали ранее, либо подтверждать, что нет новой информации для сообщения. Получатели, имеющие федеральные контракты, гранты и соглашения о сотрудничестве общей суммой более 10 000 000 долларов США, должны раз в полгода предоставлять информацию об уголовных, гражданских и административных разбирательствах.

5. Определения

Для целей данного условия и термина:

- a. Административное разбирательство означает внесудебный процесс, который носит преюдициальный характер с целью определения вины или ответственности (например, административное разбирательство Комиссии по ценным бумагам и биржам, разбирательство Совета по апелляциям по контрактам гражданских лиц и Совета по апелляциям по контрактам вооруженных сил). Сюда входят разбирательства на федеральном уровне и уровне штатов, но только в связи с выполнением федерального контракта или гранта. Сюда не входят аудиты, выезды на места, планы по исправлению ситуации или инспекция результатов работы.
- b. Осуждение, для целей данного условия присуждения, означает приговор или признание виновным в совершении уголовного преступления любым судом компетентной юрисдикции, вынесенный на основании вердикта или признания вины, и включает осуждение, вынесенное на основании признания вины.
- c. Общая стоимость действующих в настоящее время грантов, соглашений о сотрудничестве и контрактов на закупку включает...
 - (1) Только федеральную долю финансирования по любому федеральному гранту с долей затрат или соответствием получателя; и
 - (2) стоимость всех ожидаемых приростов финансирования по федеральному гранту и опционам, даже если они еще не исполнены.

B. [Зарезервировано]

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ]

РААЗ0. ЗАРЕЗЕРВИРОВАНО

РААЗ1. НИКОГДА НЕ ЗАКЛЮЧАЙТЕ ДОГОВОРА С ПРОТИВНИКОМ (НОЯБРЬ 2020 Г.)

ПРИМЕНЕНИЕ: Данное положение требуется в соответствии с 2 CFR 183, "Никогда не заключайте контракты с противником". АО должны включать это положение во все заявки на оказание помощи и во все заказы на сумму более 50 000 долларов США, которые выполняются за пределами США, включая США.

США, которые выполняются за пределами США, включая территории США, и которые осуществляются в поддержку операции в чрезвычайных обстоятельствах, как определено в 2 CFR 183.35, в которой военнослужащие вооруженных сил принимают или могут принять активное участие в боевых действиях.

НИКОГДА НЕ ЗАКЛЮЧАЙТЕ КОНТРАКТ С ВРАГОМ (НОЯБРЬ 2020 ГОДА)

1. Запрет на предоставление средств врагу

(а) Получатель обязан

(1) Проявлять должную осмотрительность, чтобы гарантировать, что ни одно из средств, включая поставки и услуги, полученных по данному гранту или соглашению о сотрудничестве, не предоставляется прямо или косвенно (в том числе через субаварды или контракты) физическому или юридическому лицу, которое активно противостоит Соединенным Штатам или коалиционным силам, участвующим в чрезвычайной операции, в которой военнослужащие вооруженных сил активно вовлечены в боевые действия, что должно быть завершено в соответствии с 2 CFR

180.300 до выдачи субаварда или контракта и;

(2) прекратить или аннулировать полностью или частично любой субавард или контракт с физическим или юридическим лицом, перечисленным в SAM как запрещенный или ограниченный источник в соответствии с подзаголовком E раздела VIII NDAA на 2015 финансовый год, если только федеральное агентство, предоставляющее грант, не даст письменного разрешения на продолжение субаварда или контракта.

(b) Получатель может включить содержание данного положения, включая п.

(b) Получатель может включить содержание данного пункта, включая пункт (а) данного пункта, в субаварды по данному гранту или кооперативному соглашению, которые имеют оценочную стоимость более 50 000 долларов США и будут выполняться за пределами Соединенных Штатов, включая их отдаленные районы.

(c) Федеральное агентство по присуждению грантов имеет право прекратить или аннулировать данный грант или соглашение о сотрудничестве, полностью или частично, если федеральному агентству по присуждению грантов станет известно, что получатель не проявил должной осмотрительности, как того требует параграф (а) настоящего положения, или если федеральному агентству по присуждению грантов станет известно, что любые средства, полученные по данному гранту или соглашению о сотрудничестве, были прямо или косвенно предоставлены физическому или юридическому лицу, которое активно противостоит коалиционным силам, участвующим в

чрезвычайной операции, в которой военнослужащие вооруженных сил активно участвуют в боевых действиях.

2. Дополнительный доступ к записям получателей

(a) В дополнение к любым другим существующим полномочиям по изучению документов, Федеральное правительство уполномочено изучать любые документы получателя и его субаардов или контрактов в объеме, необходимом для обеспечения того, чтобы средства, включая поставки и услуги, предоставляемые в рамках данного гранта или соглашения о сотрудничестве, не предоставлялись прямо или косвенно физическому или юридическому лицу, которое активно противостоит Соединенным Штатам или коалиционным силам, участвующим в операции в чрезвычайных ситуациях, в которых члены вооруженных сил активно участвуют в боевых действиях, за исключением премий, присужденных Министерством обороны 19 декабря 2017 года или ранее, которые будут выполняться на театре военных действий Центрального командования США (USCENTCOM).

(b) Содержание данного положения, включая данный пункт (b), должно быть включено в субаварды или контракты по данному гранту или кооперативному соглашению, которые имеют оценочную стоимость более 50 000 долларов США и будут выполняться за пределами Соединенных Штатов, включая их отдаленные районы.

[КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЯ]

[КОНЕЦ СТАНДАРТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ]

303mab_033121